



Comisión  
Ciudadana  
Independiente de  
Redistribución de  
Distritos  
de Austin, Texas

*Enero de 2022*

# Informe final

Mapa de Distritos adoptados el 6 de octubre de 2021

Certificado el 27 de octubre de 2021

Presentado a la Ciudad el 29 de octubre de 2021

# Índice

Índice .....	2
Agradecimientos.....	4
Resumen ejecutivo .....	5
Por qué una ICRC: La historia del origen.....	6
Miembros de la Comisión .....	8
Comisionado Errol L. Hardin (Distrito 1).....	9
Comisionado Selina Yee (Distrito 1) .....	10
Comisionado Sara Inés Calderón (Distrito 2) .....	11
Comisionado Hoang Le (Distrito 3).....	12
Comisionado Brigham Morris (Distrito 3).....	13
Comisionado Sterling Lands II (Distrito 4).....	14
Comisionado Prabhu Kannan (Distrito 5).....	15
Comisionado Eugene Schneider (Distrito 6).....	16
Comisionado Camellia Falcon (Distrito 7) .....	17
Presidente Christina Liu Puentes (Distrito 7).....	18
Comisionado Joshua Blank (Distrito 8).....	19
Comisionado Shaina Kambo (Distrito 9).....	20
Comisionado Erin Dempsey (Distrito 10).....	21
Vicepresidente Luis Gonzalez (Distrito 10) .....	22
Retos y limitaciones .....	23
Metodología: Aporte público.....	24
Metodología: Mapeo.....	26
Panoramas de los distritos .....	28
Mapa final del Distrito 10.....	29

# Índice

Detalles del Distrito 1.....	30
Detalles del Distrito 2.....	32
Detalles del Distrito 3.....	34
Detalles del Distrito 4.....	36
Detalles del Distrito 5.....	38
Detalles del Distrito 6.....	40
Detalles del Distrito 7.....	42
Detalles del Distrito 8.....	44
Detalles del Distrito 9.....	46
Detalle del Distrito 10 .....	48
Comentarios de cierre .....	50
Anexo A: Normas y valores de la ICRC 2021 .....	51
Anexo B: Cronograma de la ICRC 2021 .....	52
Anexo C: Comentarios públicos a la ICRC 2021.....	55

## ***Agradecimientos***

La Comisión expresa su más profundo agradecimiento a las personas que ayudaron a producir los mapas del consejo municipal de Austin para esta década. Gracias al personal de la Ciudad de Austin Matt Dugan, Patricia Fraga y Lisa Rodriguez por ayudar a la Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos (ICRC, por sus siglas en inglés) a navegar los sistemas de la ciudad con la velocidad de un rayo. Gracias a la Demógrafa de la Ciudad Lila Valencia, a Caroline Webster de la Oficina del Abogado de la Ciudad y a la Auditora de la Ciudad Corrie Stokes por su apoyo a la ICRC y su trabajo. Gracias al personal de la ICRC por su incansable energía y optimismo, incluidos la gerente administrativa Christine Granados, el asesor legal David Richards y el especialista en mapeo George Korbel. Un agradecimiento especial para Peck Young por su defensoría y apoyo constante.

Quisiéramos agradecer a Community Impact Newspaper, Telemundo, Fox 7, the Austin Monitor, The Austin American Statesman, KUT y The Austin Chronicle por la cobertura del proceso de redistribución de distritos. También agradecemos a todos los lugares por todo Austin que abrieron sus puertas a la ICRC, al menos durante toda la pandemia de COVID-19, para permitirnos obtener el aporte público. Gracias a Dell Jewish Community Center, Gus Garcia Recreation Center, Dove Springs Recreation Center, Northwest Recreation Center, Mayfield Cottage, South Austin Recreation Center, Travis County Community Center at Oak Hill, LBJ Wildflower Center, George Washington Carver Museum y Austin ISD.

Principalmente, quisiéramos darles las gracias a nuestros conciudadanos austineses por la participación cívica, sin la cual este proceso no habría sido posible. Esperamos que los ciudadanos de Austin se enorgullezcan de tener una comisión ciudadana independiente de redistribución de distritos, que pertenece por completo al pueblo y está formada por el pueblo.

## Resumen ejecutivo

*“Dejen que el pueblo trace los mapas”.*

*– Austineses por la representación geográfica, 2012*

Según se establece en la Sección 3 del Artículo II del Código de la Ciudad de Austin, la Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos (ICRC, por sus siglas en inglés) tiene la única función jurídica de crear y adoptar mapas para los distritos del Consejo Municipal de la Ciudad de Austin mientras mantiene una estricta independencia de la influencia del consejo municipal.

El 6 de octubre de 2021, después de semanas de deliberación y varios borradores, la ICRC votó por unanimidad para adoptar un nuevo mapa de los distritos del consejo municipal de Austin que tendrá vigencia para los próximos diez años. A pesar de las limitaciones por los datos demorados del Censo 2020 y la pandemia del COVID-19, la ICRC 2021 realizó más de 40 asambleas públicas, incluso 20 foros públicos por toda la ciudad, y certificó el mapa final antes de la fecha límite del 1 de noviembre como lo establece la Carta Orgánica de la Ciudad.

La ICRC acató estrictamente los siete criterios de redistribución de distritos dispuestos en la carta orgánica, descritos en más detalle en la sección sobre metodología. Además, la Comisión colaboró en función de un conjunto compartido de valores y normas que orientaron el trabajo (Véase Anexo A). A lo largo de todo el proceso de generación del mapa, estos principios informaron el fundamento de los resultados de redistribución de distritos.

**Representación equitativa:** en el núcleo de la redistribución de distritos está la representación equitativa e imparcial, incluso para nuestras comunidades históricamente poco representadas según la definición y el amparo de la ley federal, en el consejo municipal. Cada distrito debería tener casi el mismo número de residentes de la ciudad, aproximadamente 96,185 en base al Censo de 2020 de Estados Unidos (EE. UU.).

**Aporte independiente:** un proceso independiente de redistribución de distritos les permite a los residentes opinar respecto de cómo formar su comunidad sin influencia política. La integridad del proceso de redistribución de distritos yace en la integración de las opiniones de Austin en la Comisión.

**Rápido crecimiento y cambio:** un proceso independiente de redistribución de distritos le permite a la ICRC concentrarse en el nuevo trazado de los límites distritales en base al crecimiento y el movimiento de la población en vez de inquietudes o consideraciones respecto del resultado de alguna elección.

# Por qué una ICRC: La historia del origen

## Commissioner Application Process

### 319 applicants

Over 300 Austin residents applied for a seat on the ICRC in 2020.

### 60 applicants

3 independent auditors from a pool of 44 CPAs formed an applicant review panel (ARP) and whittled the list of 270 down to 267 and finally to 60.

### 8 commissioners

City Auditor randomly selected the first 8 commissioners from the 60 applicants.

*Presented Jan. 22, 2021*

### 6 commissioners

The ICRC selected the final 6 commissioners to serve on the board.

*Entire ICRC in place by its meeting on June 20, 2021*

**E**n 2012, Austin votó para fijar un estándar para un proceso de mapeo transparente y abierto a través de la implementación conjunta de una estructura de consejo municipal 10-1 junto con la creación de la Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos (ICRC) para trazar los límites para esos 10 distritos del consejo con miembro único. En 2013, Austin pasó a ser la primera ciudad del país en tener distritos del consejo municipal trazados mediante el voluntariado de un grupo completamente independiente de austineses. Estos hitos históricos no solo cambiaron el sistema electoral de la ciudad, sino además su representación, brindando un modelo para ciudades de todo el país. El siguiente año electoral, la conformación del Consejo Municipal de Austin cambió a una que representaba mucho mejor las comunidades diversas de la ciudad.

Trescientos diecinueve (319) residentes de Austin se postularon para la Comisión el año anterior a su formación. La Oficina de la Auditora de la Ciudad seleccionó al azar tres auditores independientes de un grupo de 44 contadores públicos certificados (CPA) para formar un panel de análisis de solicitantes (ARP) que seleccionó a 60 postulantes habilitados en base a su historial de registro de votante, participación en elecciones recientes del consejo municipal, mediciones de habilidades analíticas, imparcialidad y valoración de la geografía y la diversidad de Austin. Se inhabilitaba a postulantes si tenían algún conflicto de interés, y debían haber vivido y votado en Austin por un mínimo de cinco años.

En enero de 2021, el ARP sorteó ocho nombres al azar para trabajar en la Comisión. Los ocho primeros comisionados fueron:



## ***Por qué una ICRC: La historia del origen***

Erin Dempsey  
Luis Gonzalez  
Errol Hardin  
Prabhu Kannan  
Dr. Sterling Lands  
Hoang Le  
BJ Morris  
Eugene Schneider

Se les encargó a estos comisionados que seleccionaran seis miembros más para que la ICRC tuviera un total de 14 comisionados, incluso un/a estudiante representante. Estos primeros miembros pasaron tres meses deliberando respecto de los segundos seis miembros, priorizando diversidad geográfica por los diez distritos, género, raza/etnia, edad y experiencia profesional. La ICRC 2021 consecuencia de este proceso consta de miembros que viven en los diez distritos del consejo municipal y refleja la diversidad racial/étnica de Austin y un rango etario de 24 a 80 años.

Los segundos seis comisionados fueron:

Joshua Blank  
Sara Inés Calderón  
Camellia Falcon  
Shaina Kambo (estudiante representante)  
Christina Puentes  
Selina Yee

El 2 de junio de 2021, la Comisión seleccionó por unanimidad a Christina Puentes como presidente y a Luis Gonzalez como vicepresidente.

## ***Miembros de la Comisión***



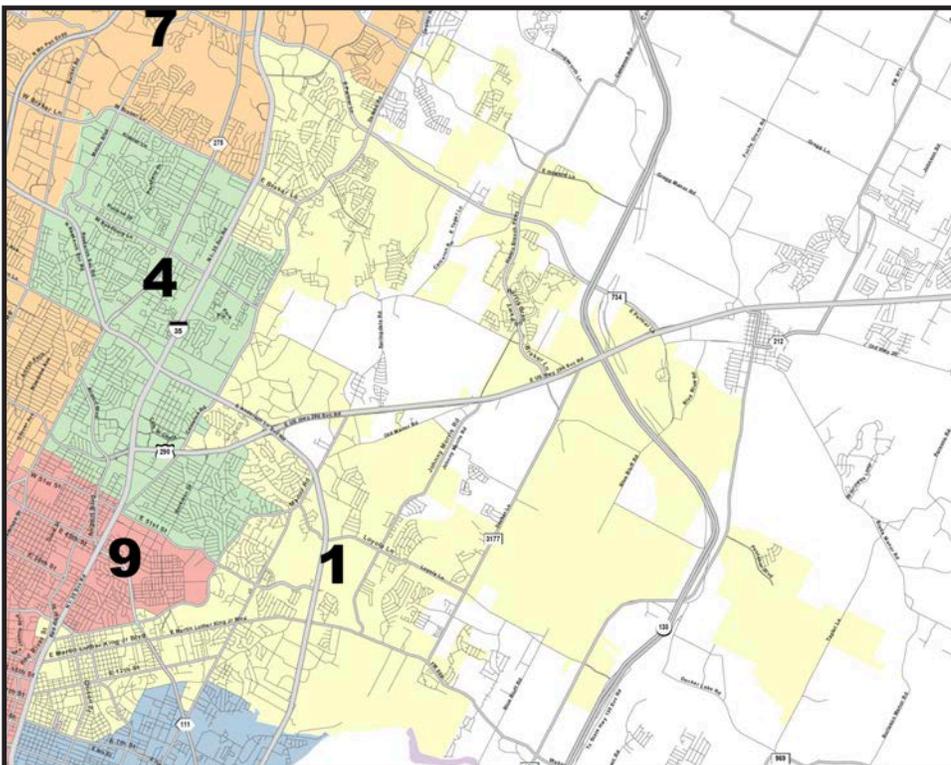
*La Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos de 2021 posó en una fotografía, después de la certificación del mapa de distritos del Consejo Municipal de Austin, en su asamblea en el Centro de Permisos y Desarrollo (PDC) sito en 6310 Wilhelmina Delco Dr. en Austin el 27 de oct. de 2021. Los comisionados de izquierda a derecha son: Primera hilera Vicepresidente Luis Gonzalez (D7), Presidente Christina Puentes (D7), Hoang Le (D3), Selina Yee (D1) y Sara Inés Calderón (D2). Segunda hilera – Joshua Blank (D8), Sterling Lands (D4), Shaina Kambo (D9), Errol Hardin (D1), Eugene Schneider (D6) y Erin Dempsey (D10). No aparecen en la foto los comisionados Camellia Falcon (D7), Prabhu Kannan (D5) y BJ Morris (D3). – Fotografía de Amy Dang*

# Distrito 1

## Comisionado Errol L. Hardin

Hardin es un oriundo de Austin que asistió a escuelas públicas de Austin y se graduó de la Escuela Preparatoria Reagan. Es un exentrenador de atletismo del Amateur Athletic Union (AAU) y miembro fundador del Austin Striders Track Club. Hardin también nadó en el equipo de natación de East Austin Givens Park, que colaboró para integrar la natación de toda la ciudad de Parques y Recreación de Austin en la piscina Deep Eddy en el oeste de Austin durante el periodo de 1964-68.

Es autor de dos obras de ficción que procuran darle voz y visibilidad a la experiencia afroamericana y contribuir con el tapiz de la literatura mundial. Completó estudios de doctorado en Liderazgo Organizacional-Educación y obtuvo una maestría en Estudios Cristianos - Ministerio pastoral de la Universidad Gran Cañón en Phoenix, Arizona, y obtuvo una licenciatura en Administración de Empresas de la Universidad Concordia en Austin. Trabajó en Gestión de Recursos Humanos en el sector público por 21 años. Errol trabajó para los semiconductores de Motorola por 20 años. También trabajó en la junta directiva de Habitat for Humanity de Austin entre 1997 y 2001; fue el presidente de la Texas State Human Resources Association (TSHRA); y actualmente trabaja en la junta directiva de fundaciones para las personas sin techo.



---

Mapa del D1  
Detalles  
en la página 30

---

# Distrito 1



## Comisionado Selina Yee

Yee creció como hija y nieta de inmigrantes en Lake Province, un poblado al noreste de Louisiana. Estudió arquitectura, sociología y estudios culturales en la Universidad Tulane. Cuando se mudó a Austin en 2013, aplicó los conocimientos editoriales, de medios, marketing y publicidad obtenidos en la ciudad de Nueva York en una carrera en MarTech.

Fue voluntaria constantemente desde 2000 en causas vinculadas con la salud mental, ayuda por desastres e inequidad financiera, residencial y educativa. Completó la CityWorks Academy de Austin en 2019 para entender mejor cómo aprovechar su pasión y dedicación para lograr un cambio eficaz.

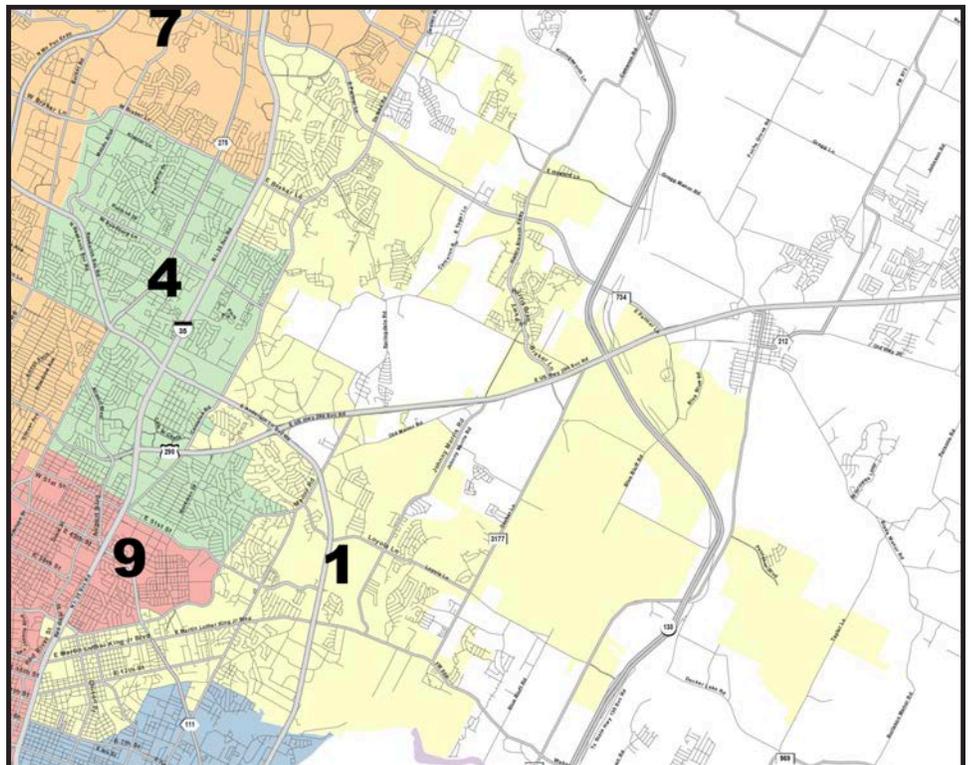
Las experiencias personales de Yee han informado su comprensión de cómo leyes como la Ley de Exclusión de Chinos y la Jim Crow pueden surtir efectos duraderos en varias generaciones. Trabajar en la Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos ha sido un honor para ella y espera poder contribuir con la sensación de comunidad y representación de Austin por muchos años.

Es una entusiasta jugadora de pool y jardinera amateur. Algunas de sus actividades favoritas en el Distrito 1 incluyen trotar en los cinturones verdes de Boggy Creek, Walnut Creek y Little Walnut Creek o en su barrio en North Acres, donde vive a una milla de distancia de su madre y hermano, ver una película al aire libre en Community First Village y escuchar música en Skylark Lounge.

---

Mapa del D1  
Detalles  
en la página 30

---



## Distrito 2

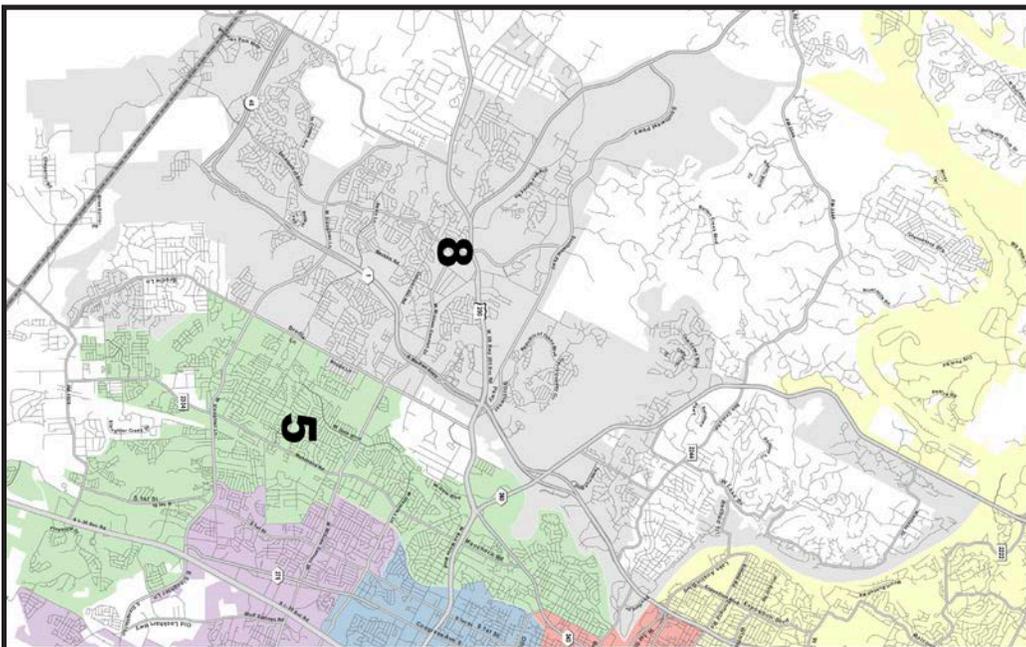
### Comisionado Sara Inés Calderón

Calderón ha vivido en el sur de Austin exclusivamente primero en 2006 como periodista de *¡ahora sí! at The Austin American-Statesman*, y más adelante como residente del Distrito 2 en 2014 donde estudió una carrera en ingeniería de software.

Se inspiró para enviar una solicitud para sumarse a la Comisión durante las manifestaciones por George Floyd en contra de la violencia policial en el verano de 2020. El trabajo y la pasión de los manifestantes la inspiraron a hacer algo para combatir la desigualdad racial en Austin, una de las ciudades más segregadas del país.

Desde su regreso, Austin ha sido su hogar permanente. Trabajó en varias startups de tecnología en la ciudad además de en organizaciones comunitarias y sin fines de lucro como Women Who Code Austin, para crear eventos y plataformas para que más mujeres y personas de color consideren carreras en tecnología. Sus cosas favoritas acerca de vivir en el Distrito 2, sobre todo, son lo maravillosos que son los vecinos y la sensación de comunidad vinculada con la zona. Algunos de sus lugares activos favoritos en el Distrito 2 incluyen: Taquería Arandinas, The Little Darlin', China Harbor, Mornin' Donuts, El Pollo Rico, y muchísimos otros lugares que solo están cruzando la calle en otros distritos.

Hace poco Calderón comenzó a concentrarse en su empresa, Tercera, que trabaja con ingenieros jóvenes para formarlos y juntarlos con emprendedores para desarrollar aplicaciones móviles para iOS y Android. Fuera del trabajo disfruta aprender sobre ciberseguridad, jardinería y medicina herbaria.



---

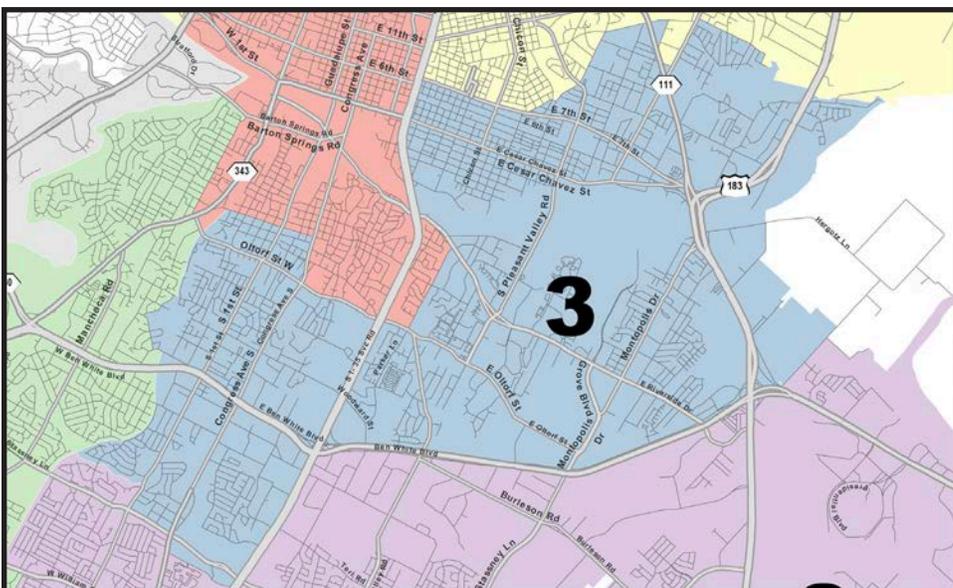
Mapa del D2  
Detalles  
en la página 32

---

## Distrito 3

### Comisionado Hoang Le

Le ha vivido en tres barrios diferentes en el Distrito 3: la zona de Riverside/Montopolis, la zona de Congress/Ben White y la zona de Chicon/Calle 4. Le disfruta frecuentar camiones de comidas a altas horas de la noche en East Riverside y explorar el distrito de Southshore. Gusta de los paisajes silenciosos y tranquilos de los senderos y caminos por el Río Colorado y la Represa Longhorn. Algunas de sus cosas favoritas sobre el Distrito 3 son todo lo que el centro este tiene para ofrecer, desde bares y restaurantes hasta viviendas y barrios eclécticos. Le además disfruta todas las cosas que ofrece la zona del Parque Roy G. Guerrero Park como disco volador, playa secreta, canchas de vóleibol, campos de béisbol, etc.



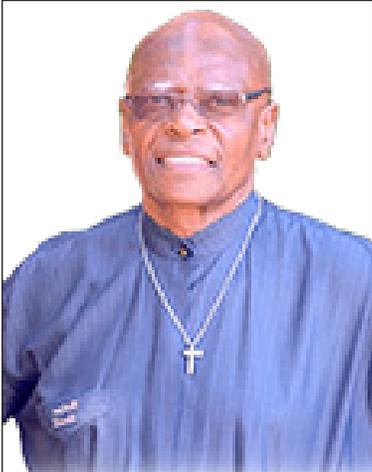
---

Mapa del D3  
Detalles  
en la página 34

---



## Distrito 4

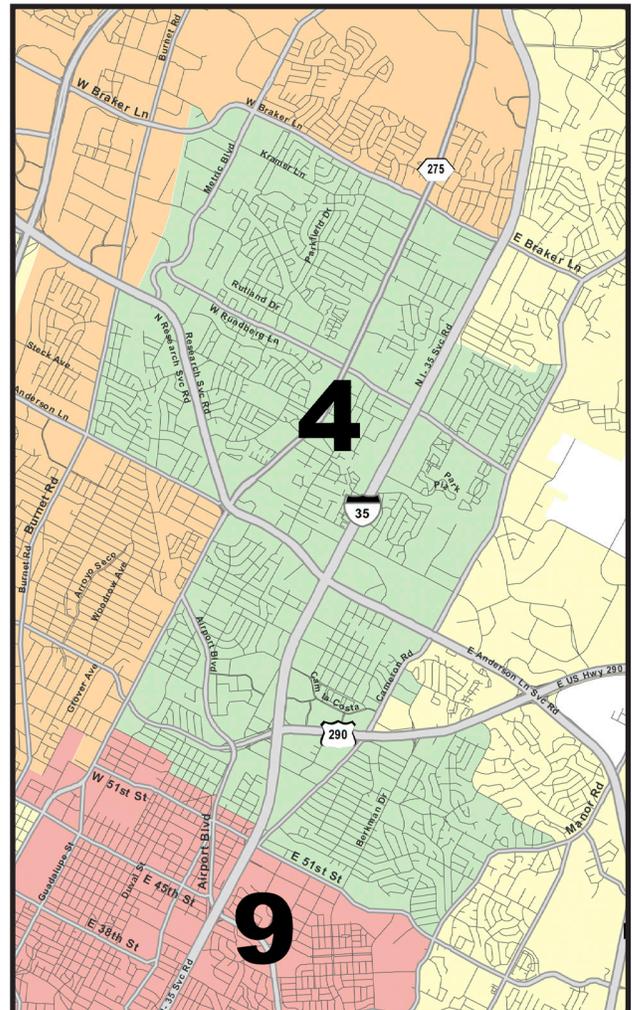


### Comisionado Sterling Lands II

Lands, un pastor sénior de la Iglesia Greater Calvary Bible, es un activista por los derechos civiles y la comunidad, defensor de la juventud y autor. Participó en el Movimiento por los Derechos

Civiles en la década de 1960. Participa activamente en la National Association for the Advancement of Colored People (NAACP), Operation Push y es miembro de la Warrior Gospel Band. Nació en Baton Rouge, Louisiana; Lands tiene un doctorado de Divinity de Master's International School of Divinity. Tiene un título de grado en ingeniería eléctrica de la Facultad de Ingeniería de la Universidad del Sur de Baton Rouge, Louisiana. Lands se mudó a Austin en el otoño de 1984 donde siguió su lucha por la justicia, la educación de calidad y la equidad para los afroamericanos. Lands fundó la Eastside Social Action Coalition en 2000, que es solo una de las muchas coaliciones que encabezó y se participa en manifestaciones por la igualdad de derechos.

Mapa del D4  
Detalles  
en la página 36



## Distrito 5

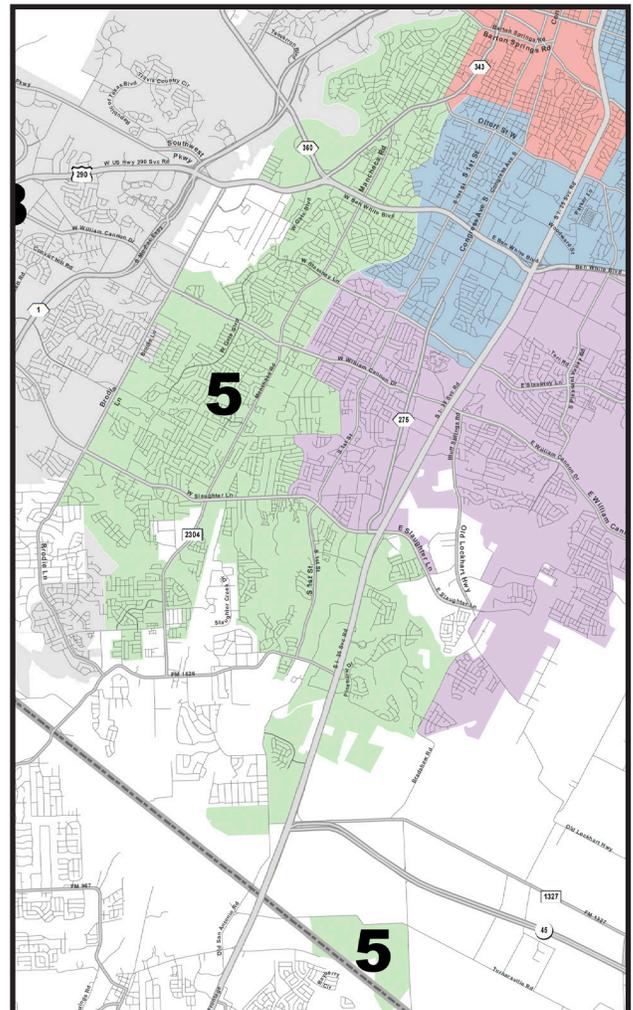


### Comisionado Prabhu Kannan

Kannan cuenta con más de 20 años de experiencia en el liderazgo de equipos y la influencia para lograr un cambio significativo. Le encanta colaborar con la comunidad

y reunir a la gente, la tecnología y pensó en crear soluciones y servicios que ayuden a los demás. Es un entusiasta de las motocicletas y de la vida al aire libre. Le encanta acampar, pasar tiempo con su familia y siempre tiene una cámara a mano para captar momentos de la vida. Algunas de las cosas que a Kannan le gusta hacer en el Distrito 5 incluyen: ver eventos originales en el Teatro Zach, Long Center o Zilker's Auditorium Shores; salir a Barton Creek Greenbelt temprano para pasear con amigos, familia y mascotas; comer unos tacos en una de las taquerías locales Trippys, Torchy's o Taco Deli; relajarse en la piscina de Barton Springs; ir a tomar un café en Cosmic o Merit; tomar fotografías con el mural Greetings From Austin; y visitar las calles South Congress y South First streets donde hay grandes eventos de exhibición de los mejores artistas, diseñadores de joyas y artesanos de Austin.

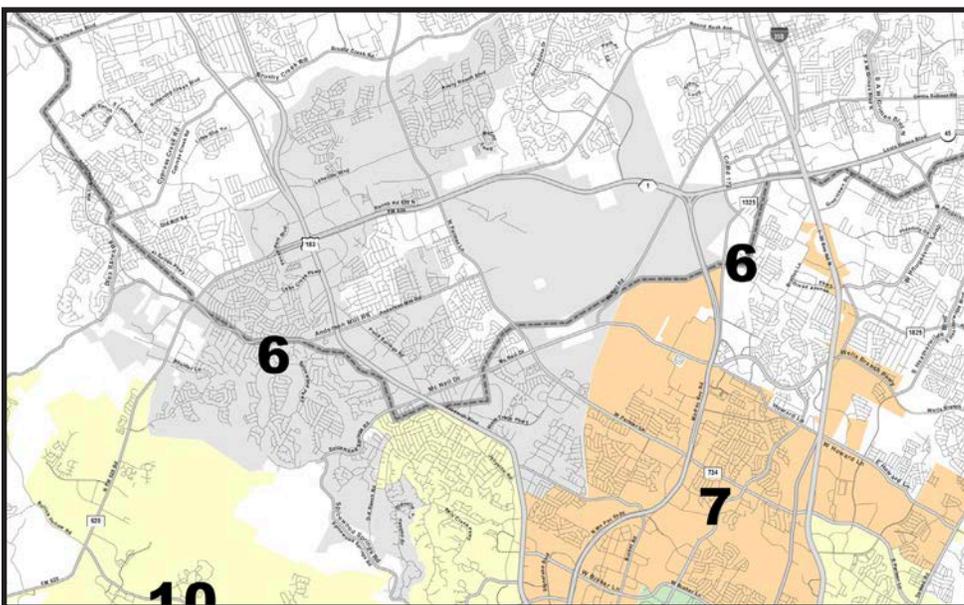
Mapa del D5  
Detalles  
en la página 38



## ***Distrito 6***

### **Comisionado Eugene Schneider**

Schneider se jubiló y se fue a Austin en 2008 después de una carrera laboral de 44 años en educación pública, principalmente como instructor y administrador de universidad comunitaria en Kansas, Colorado, y Arkansas, con experiencia docente adicional en Missouri y Minnesota. Obtuvo un doctorado en administrador de educación superior en la Universidad Estatal de Kansas en Manhattan, Kansas, una maestría en inglés de la Universidad de Washington/St. Louis y una licenciatura en filosofía/inglés en la Universidad de St. Louis. Él y su esposa Kathy trabajaron como voluntarios para el Cuerpo de Paz de EE. UU. en Dar es Salaam, Tanzania, África Oriental, poco después de casarse en 1965. Desde su llegada a Austin, Schneider y su esposa han trabajado activamente en muchas organización de servicio y educación de la comunidad, procurando lograr acceso, equidad, oportunidad y justicia para todos los residentes. Cree que ser un comisionado de la ICRC será una oportunidad única para desarrollar esas causas, y cree que el conocimiento y la información precisa están entre las herramientas más fundamentales para lograr esas metas. Schneider y su esposa, Kathy, tienen tres hijos adultos, y seis nietos que viven en Austin y Seattle.

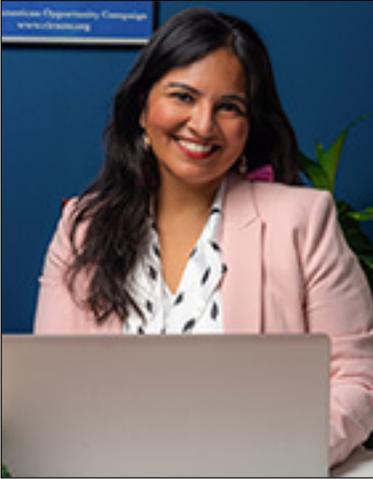


---

Mapa del D6  
Detalles  
en la página 40

---

## Distrito 7

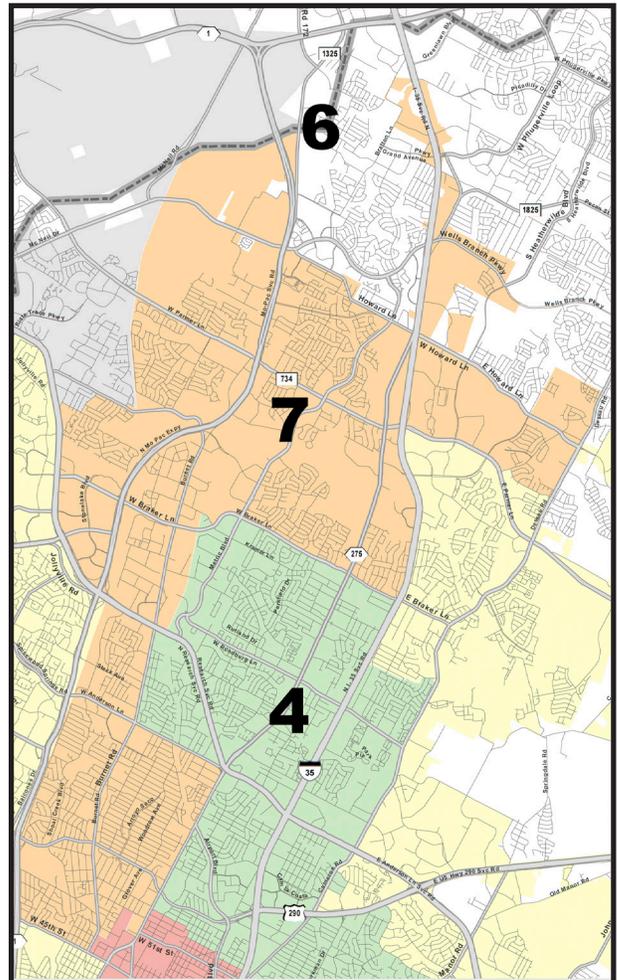


### Comisionado Camellia Falcon

Falcon trabaja por la igualdad y la dignidad de la vida en su profesión y en sus proyectos personales. Falcon es dueña de Codices Consulting, una consultora sobre diversidad

que asesora a organizaciones sobre sus programas y estrategias en materia de diversidad. Su carrera de más de 20 años que abarca Estados Unidos y otros países, entidades públicas y privadas, se concentró en trabajo que se alinea con sus valores personales. Durante la pandemia, Falcon empezó a estudiar la intersección de la tecnología y la comunidad con varios líderes de tecnología por todo EE. UU. Falcon estudió ingeniería en Princeton y Política Pública en la Facultad LBJ de la Universidad de Texas. Es miembro de Austin Junior League, trabaja en Princeton Club of Austin Board y la junta escolar de St. Austin, y disfruta de las relaciones que tiene con sus muchos hermanos adoptivos.

Mapa del D7  
Detalles  
en la página 42



# Distrito 7



## Presidente Christina Liu Puentes

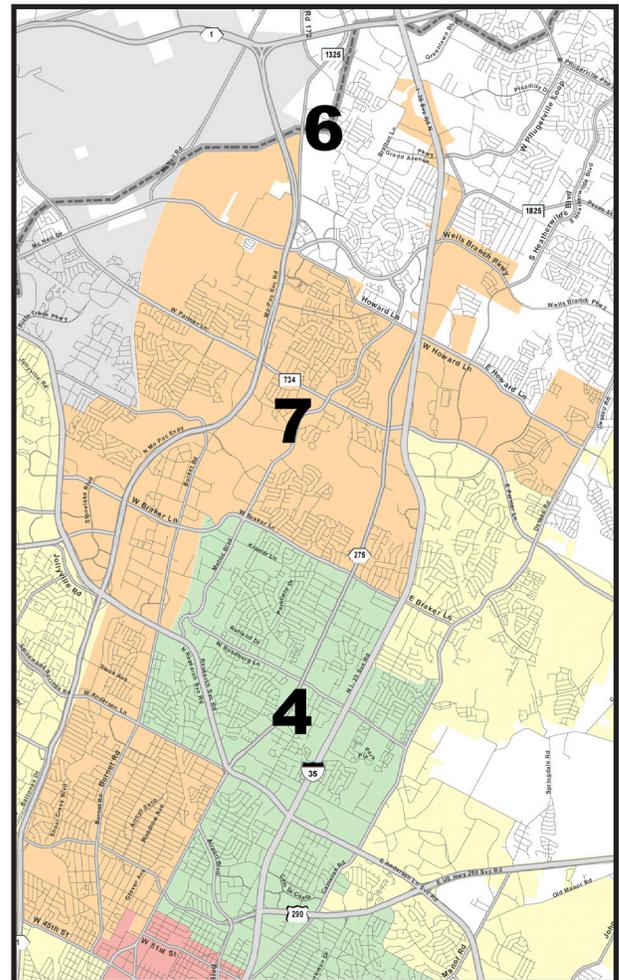
Puentes vive en Austin desde 2010. Es una orgullosa egresada de la Universidad de Texas en Austin, con un título de grado y una maestría en asuntos públicos (MPA) de la universidad.

También es miembro del cohorte inaugural de la LBJ Women's Campaign School. Como exmaestra de la Escuela Preparatoria de Universidad Temprana LBJ e hija de inmigrantes, aboga por la equidad y la rendición de cuentas en el ámbito de la educación de K-12. Dedicada a la función pública, Puentes ha trabajado activamente en coaliciones comunitarias y como voluntaria en organizaciones de la localidad desde la universidad. Trabaja como analista de políticas para la Oficina de Rendición de cuentas del Gobierno de EE. UU. Algunas de sus actividades favoritas en el Distrito 7 incluyen comer por Burnet Road y The Domain, recorrer cervecerías por Braker Lane cerca del Estadio Q2 y practicar senderismo en el Walnut Creek Metropolitan Park con su esposo y sus perros.

---

Mapa del D7  
Detalles  
en la página 42

---



## Distrito 8



### Comisionado Joshua Blank

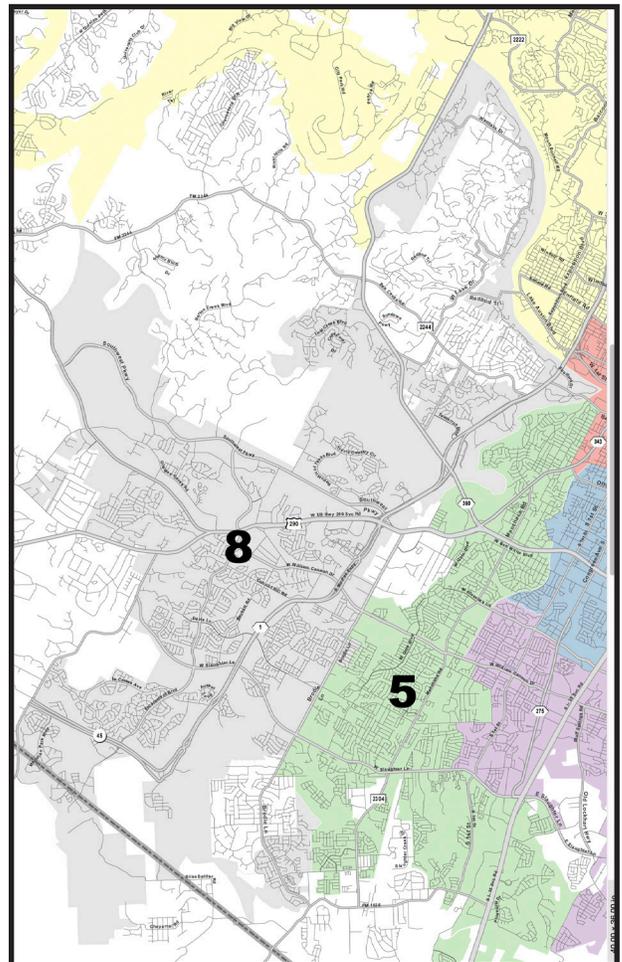
Joshua Blank vive en Austin desde 2009. Es director de investigación del Texas Politics Project en la Universidad de Texas en Austin y un socio principal de Strategic Research

Associates, LLC (SRA). Tiene un doctorado en administración pública de la Universidad de Texas en Austin y una licenciatura en ciencias políticas de la Universidad de Boston. Blank se especializa en todas las etapas de la investigación de la actitud, incluso diseño de investigación, recolección de datos, análisis e informe. Es experto en métodos de investigación cuantitativa y cualitativa, incluso investigación de sondeo, diseño experimental, investigación con grupos de enfoque, entrevistas detalladas, análisis de datos y ciencias de los datos. Ha trabajado prolíficamente en la investigación de la actitud en Texas y EE. UU. para una amplia gama de entidades públicas y privadas. Blank ha ocupado un papel principal en la mayoría de los principales sondeos públicos estatales realizados en Texas desde 2011, incluso los sondeos de Universidad de Texas/*Texas Tribune* y Texas Lyceum.

---

Mapa del D8  
Detalles  
en la página 44

---





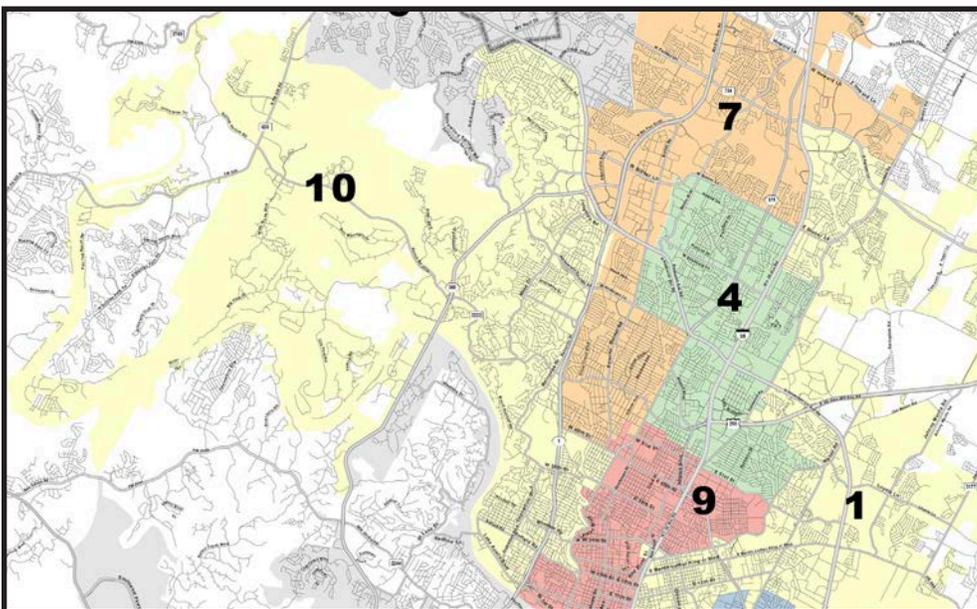
## ***Distrito 10***

### **Comisionado Erin Dempsey**

Dempsey es activista, abogada y exempresaria y madre de dos hijas. Pasó los primeros 18 años de su carrera ejerciendo derecho en diversos estudios jurídicos grandes de EE. UU. como abogada de inmuebles comerciales. En 2017, cofundó Bess & George, una empresa de estilo de vida e indumentaria con sede en Austin. En abril de 2021, fue aceptada como una de las setenta mujeres líderes que formó el Cohorte de 2021 de LBJ Women's Campaign School a través de la Universidad de Texas en Austin. Dempsey sigue usando su título de derecho y experiencia empresarial para apoyar causas benéficas que le importan, como por ejemplo la Head for the Cure Foundation que apoya a la comunidad con cáncer cerebral y trabaja para apoyar y fomentar los derechos al voto en el Estado de Texas.

Algunas de sus actividades favoritas en el Distrito 10 incluyen correr en los alrededores y practicar remo de pie en el lago Lady Bird; caminar hacia festivales de música en el Parque Zilker, sobre todo, ACL; encontrarse con amigos y sentarse afuera en todos los cafés, confiterías y restaurantes de la localidad; y asistir a eventos barriales, comunitarios y escolares que se llevan a cabo durante todo el año.

Dempsey se postuló para la Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos para colaborar más con su comunidad y participar en el proceso de redistribución de distritos.



---

Mapa del D10  
Detalles  
en la página 48

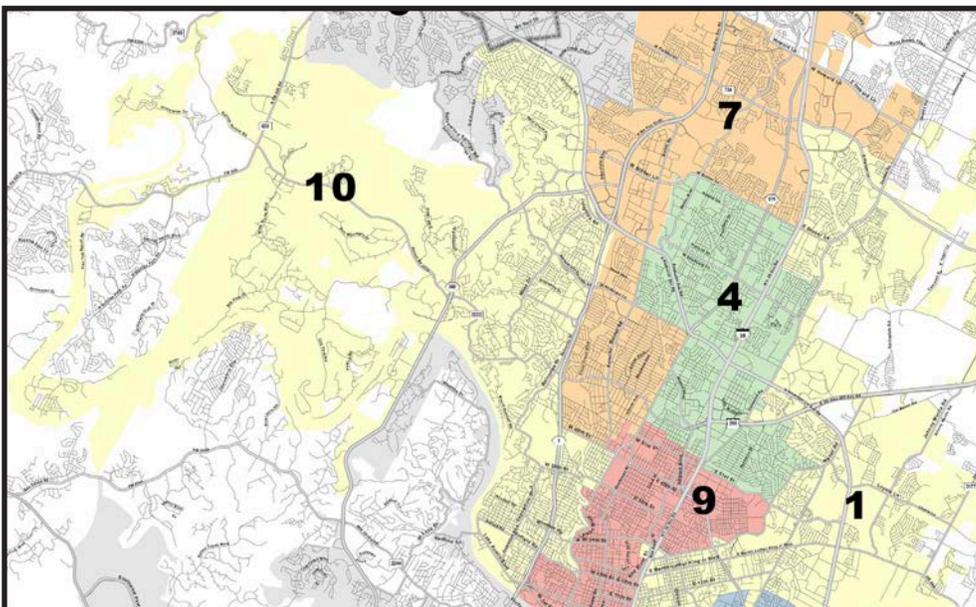
---

# Distrito 10

## Vicepresidente Luis Gonzalez

Oriundo de la zona sur de Texas (Hebbronville, Texas), Gonzalez ha considerado a la ciudad de Austin su hogar en los últimos 12 años. En su carrera profesional, cuenta con ocho años de experiencia administrativa y en gestión de proyectos. Tiene una licenciatura en periodismo de la Universidad de Texas en Austin. Después de egresar de Moody College of Communication en 2013, Gonzalez se sumó a UT-Austin como empleado de tiempo completo en la Facultad de Arquitectura. Rápidamente ascendió en el sector administrativo, ocupando cargos como Auxiliar Administrativo Sénior en la presidencia y gerencia administrativa de la Facultad Médica Dell.

A través de la admisión en ATXelerator, un programa de capacitación política local que identifica y prepara a dirigentes enfocados en el futuro, Gonzalez aprendió acerca de la importancia y las consecuencias del proceso de redistribución de distritos. Se postuló y fue uno de los primeros ocho comisionados seleccionados para participar en la Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos (ICRC). Además de su trabajo en la ICRC, es asistente ejecutivo del CEO de Fluence, el proveedor líder de soluciones de iluminación para la producción de cultivos comerciales con ambiente controlado. Gonzalez actualmente vive en el Distrito 10 con su pareja Robert Trent y su perro adoptivo de montaña de los Pirineos, Appa.



---

Mapa del D10  
Detalles  
en la página 48

---

# *Retos y limitaciones*

## **Tormenta invernal, elegibilidad de solicitantes y pandemia de COVID-19**

La formación de la ICRC y el juramento al cargo de los ocho comisionados se vieron afectados por la intensa tormenta invernal de 2021, que demoró la asunción de algunos comisionados. Poco después, la Auditoría de la Ciudad identificó discrepancias en la información de solicitantes y decidió que algunos de los grupos de solicitantes no eran elegibles en conformidad con la Sección 3, D, 1 del Código de Ordenanzas de Austin, Texas. El nombramiento de los 14 comisionados definitivos se demoró por alrededor de dos semanas para permitir un mayor análisis y selección que tuviera en cuenta todos los criterios de selección. Ninguno de los retos perjudicó el proceso del trabajo definitivo de la Comisión.

La pandemia del COVID-19 tuvo dos efectos logísticos principales sobre la funcionalidad de la ICRC: una demora en los datos del Censo de EE. UU. de 2020 y la participación pública, entre otros.

## **Demora de los datos del Censo de EE. UU. de 2020**

La entrega de los datos del Censo de EE. UU. de 2020 a la ICRC se demoró aproximadamente cuatro meses. La Comisión, en conformidad con la Sección 3, G del Código de Ordenanzas de Austin, Texas, debía presentar el mapa final para el 1 de noviembre de 2021. Por tanto, la ICRC tuvo que analizar los datos y presentar los mapas en tres meses en lugar de siete. Esta limitación afectó a la ICRC porque acortó el plazo en el que

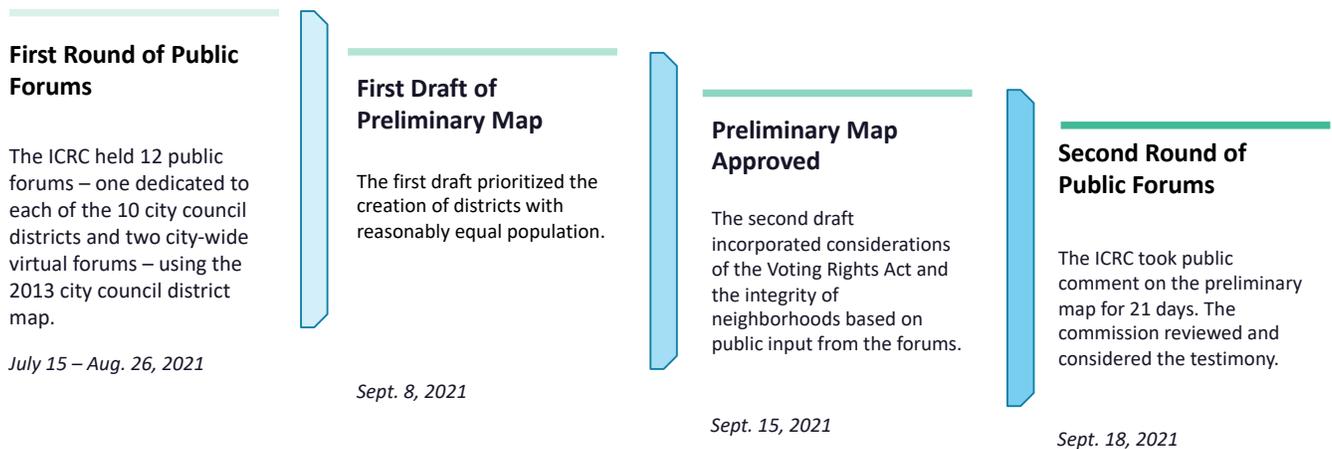
debía presentar mapas preliminares y limitó los tiempos para revisión y aporte público.

## **Participación pública**

La pandemia del COVID-19 obligó a la ICRC a buscar un delicado equilibrio entre la seguridad pública y la participación pública. Al principio, la exención de asamblea virtual otorgada por el Gobernador de Texas le permitió a la ICRC reunirse usando foros virtuales. Esta exención venció el 1 de septiembre de 2021. La ICRC usó métodos de videoconferencia para facilitar la participación pública en las audiencias y foros públicos de la comisión. La ICRC, pensando en la diversidad y la inclusión, reconoció que la diferencia de acceso a la tecnología podría presentar un obstáculo para determinados grupos demográficos y por ende, estableció reuniones presenciales con la seguridad pública como una prioridad. Las selecciones de los lugares para las audiencias públicas estuvieron supeditadas a la disponibilidad continua, la capacidad para implementar la guía de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) para interacciones públicas y la ubicación geográfica según las instrucciones de la Carta Orgánica de la Ciudad. La ICRC ordenó asientos con distanciamiento social, alentó el uso de mascarillas y desinfectó los micrófonos entre oradores. La combinación de estrategias de asambleas presenciales y virtuales siguió a lo largo de todo el proceso.

# Metodología

## Mapping Process



## Aporte público

La ICRC reconoció que el aporte público era indispensable para el proceso de redistribución de distritos al igual que los datos del censo. La participación de los ciudadanos ayudó a traducir los datos cuantitativos y las estadísticas en temas cualitativos basados en experiencias de vida y valores individuales, barriales y comunitarios. Se consiguió el aporte público mediante comunicaciones por correo electrónico, testimonio público en audiencias y asambleas y otras modalidades de comunicación (por ejemplo, correo de voz). La ICRC logró esto mediante la adopción informal de la estrategia de no solo mantener las puertas abiertas, sino también las cabezas abiertas, que fue necesario para facilitar el acceso auténtico. El aporte público provino de individuos independientes, grupos de planificación barrial, asociaciones barriales y organizaciones de derechos civiles, algunos de los que incluso entregaron propuestas de mapas para consideración. El aporte público fue indispensable para ayudar a la ICRC a modificar y refinar los distritos del consejo

municipal para preservar y crear distritos de oportunidad, reunificar algunos barrios e incorporar monumentos históricos significativos en los distritos adecuados. La siguiente información ayuda a cuantificar el número y el propósito de los numerosos foros públicos que la ICRC llevó a cabo y refleja el trabajo que realizó la ICRC para incorporar e incluir a la mayor cantidad de gente posible.

### La primera ronda de foros públicos

La ICRC realizó 12 foros públicos (uno dedicado a cada uno de los diez distritos del consejo municipal y dos foros virtuales para toda la ciudad) desde el 15 de julio de 2021 hasta el 26 de agosto de 2021. El mapa de distritos del consejo municipal de 2013, que fue creado por la primera ICRC, sirvió de base para la redistribución de distritos en 2021. Se les entregaron a los asistentes hojas de trabajo con mapas concentrados en distritos y un cuestionario, para que los residentes participantes pudieran identificar rasgos geográficos importantes y los fundamentos para modificar los distritos.



# Metodología

## Mapping Process Continued

### Final Map Adopted

The ICRC incorporated testimony from the second round of public forums into the final draft, then approved and adopted the final map.

Oct. 6, 2021

### Third Round of Public Forums

The commission presented the final map to the public for five days.

Oct. 16-20, 2021

### Final Map Certified

The ICRC certified the final map by the deadline set in the City Charter and delivered it to the City Clerk's Office.

Oct. 27, 2021

### Final Report Published

The commission approved and released the final report following the adoption and certification of the final map.

Jan. 19, 2022

## El primer borrador del mapa preliminar

El 9 de septiembre de 2021, la ICRC presentó su primer mapa preliminar, que priorizaba la creación de distritos con poblaciones que fueran aproximadamente iguales. También se aprovechó el aporte público y se incorporó a la elaboración de este mapa preliminar. Los asistentes a este foro pudieron analizarlo y responder con comentarios adicionales.

## La segunda ronda de foros públicos

La ICRC llevó a cabo foros públicos en cada uno de los cuatro precintos de los tribunales de comisionados del Condado de Travis y dos foros virtuales para toda la ciudad desde el 18 de septiembre de 2021 al 2 de octubre de 2021, aceptando comentario público sobre el mapa preliminar por 21 días. La ICRC analizó y debatió el comentario público adicional sobre el mapa preliminar e incorporó algunas de las recomendaciones al mapa final.

## La adopción del mapa final

El 6 de octubre de 2021, la ICRC presentó el mapa final al público. La ICRC siguió recibiendo aporte público y siguió sus debates sobre la incorporación de información reunida a través de testimonio público dado durante la segunda ronda de foros públicos. La ICRC

adoptó el mapa final propuesto durante la asamblea del 6 de octubre de 2021.

## La tercera ronda de foros públicos

La ICRC presentó el mapa final al público durante cinco días para obtener comentarios adicionales. Durante este periodo, la ICRC también brindó tres oportunidades adicionales para que el público comentara sobre el mapa final. La ICRC llevó a cabo dos foros presenciales, uno al norte del Lago Lady Bird y uno al sur del Lago Lady Bird, el 16 y el 20 de octubre de 2021 y un foro virtual el 18 de octubre de 2021. Estos foros se complementaron con comunicaciones por correo electrónico de las partes interesadas que veían el mapa en el sitio web de la ICRC.

## La certificación del mapa final

El 27 de octubre de 2021, la ICRC votó unánimemente para certificar el mapa final, que cumplía con la fecha límite del 1 de noviembre de 2021 fijada por la Carta Orgánica de la Ciudad.



# Metodología

## Mapeo

*Desarrollo de los mapas preliminares y finales:* La ICRC contrató a un especialista en mapeo con 50 años de experiencia en los procesos de redistribución de distritos como experto en la materia y técnico para encargarse del desarrollo técnico del mapa preliminar. La ICRC estudió los mapas de 2013 y después de recibir los datos del Censo de EE. UU. de 2020, el especialista en mapeo ubicó la población en los mapas de 2013 con los datos del Censo 2020 para mostrar cómo las poblaciones cambiaron por distrito, al principio usando DRA2020 (una aplicación gratis de un sitio web de mapeo) y lo confirmó con RedAppl (un software para graficar mapas de Texas) en base al software de mapeo

ESRI (un software que provee acceso a datos demográficos). El especialista en mapeo también identificó tendencias en crecimiento poblacional y deserción entre grupos demográficos y ubicaciones geográficas relevantes, incluso distritos de tabulación de votos, conteos raciales y étnicos en las poblaciones en general y en edad de votar. Según la configuración de los distritos de 2013 y los patrones de crecimiento poblacional, la ICRC determinó que era prudente usar el mapa de 2013 como una base para desarrollar los distritos del consejo municipal de 2021. El especialista en mapeo usó los datos del Censo de 2020 del Estado de Texas para preservar la alineación entre los datos



Sect.	City Charter, Article II; Section 3E	What does it mean?
1	District shall comply with the United States Constitution. Each district shall have reasonably equal population with other districts, except where deviation is required to comply with the federal Voting Rights Act or is allowable by law.	Balancing the current population (as measured through the 2020 Census), as close to 0% deviation as possible, in each district.
2	Districts shall comply with the federal Voting Rights Act (VRA) and any other requirement of federal or state law.	Districts should be drawn in such a way so as to avoid unnecessary or illegal dilution of the vote of any person including those who are representatives of recognized minority groups.
3	Districts shall be geographically contiguous.	All areas of a particular district should be connected.

# Metodología

## Mapeo

del mapa de la ICRC y el Estado de Texas. El especialista en mapeo, con aporte y dirección de la La ICRC aprovechó el aporte público para asignar equitativamente la población de la ciudad a diez distritos. El mapa preliminar fue publicado en internet para revisión y comentario público, y fue presentado en foros públicos para una mayor revisión y comentario público. Esta metodología nos aseguró que el

proceso fuera inclusivo y cumpliera con los siguientes criterios para producir distritos del consejo municipal según los requisitos de la Carta Orgánica de la Ciudad, resumidos en el siguiente cuadro.

Sect.	City Charter, Article II; Section 3E	What does it mean?
4	The geographic integrity of local neighborhoods or local communities of interest shall be respected in a manner that minimizes their division to the extent possible without violating the requirements of any of the preceding subsections.	The ICRC focus of public input, engagement, and events should be to take into account the public's definition of its own community boundaries, without violating considerations mentioned previously.
5	District boundaries shall be drawn to encourage geographical compactness such that nearby areas of population are not bypassed for more distant populations as is practical.	Districts should not be sprawling. Unannexed areas may impact this criterion.
6	District boundaries shall be drawn using the boundaries of existing election precincts, as is practical.	In Austin, our voting tabulation districts (VTD) are drawn by Travis County. VTDs should remain intact to support ease of voting but can be split when deemed necessary.
7	District boundaries shall be drawn using geographically identifiable boundaries, as is practical.	Austin has many natural, historical, and manmade boundaries. These were considered in the redrawing process.

## Panoramas de los distritos

Las siguientes páginas ofrecen un resumen de los hallazgos respecto de los diez distritos del consejo municipal de Austin creados siguiendo el proceso descrito en la Carta Orgánica de la Ciudad.

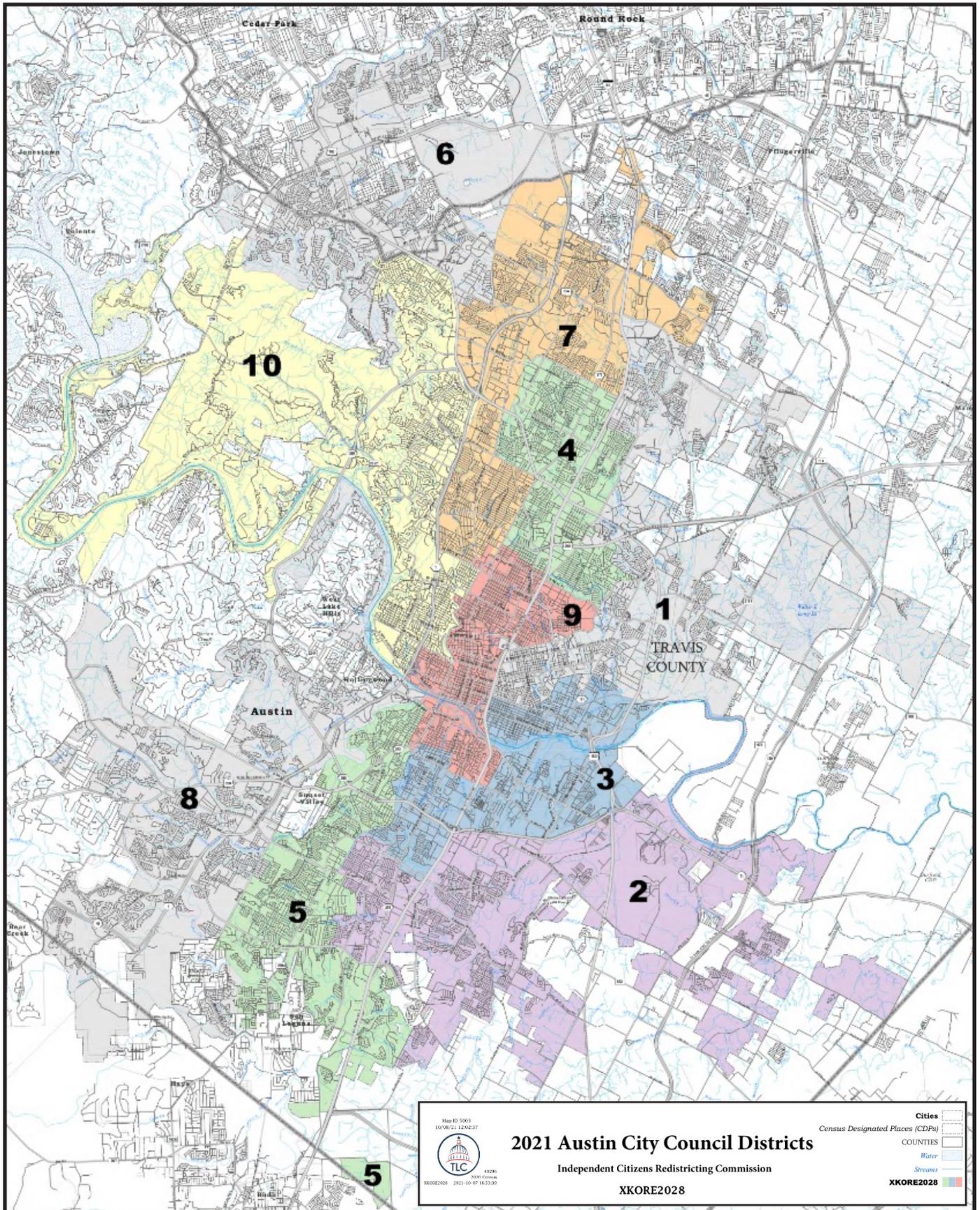
Todos los diez distritos cumplen con la Ley de Derechos al Voto y la orden constitucional de una persona, un voto. Los distritos son contiguos, compactos y preservan la identidad del barrio en la medida viable.

### **Población de Austin, TX, según el Censo de EE. UU. de 2020: 961,855** **Población ideal por distrito: 96,185**

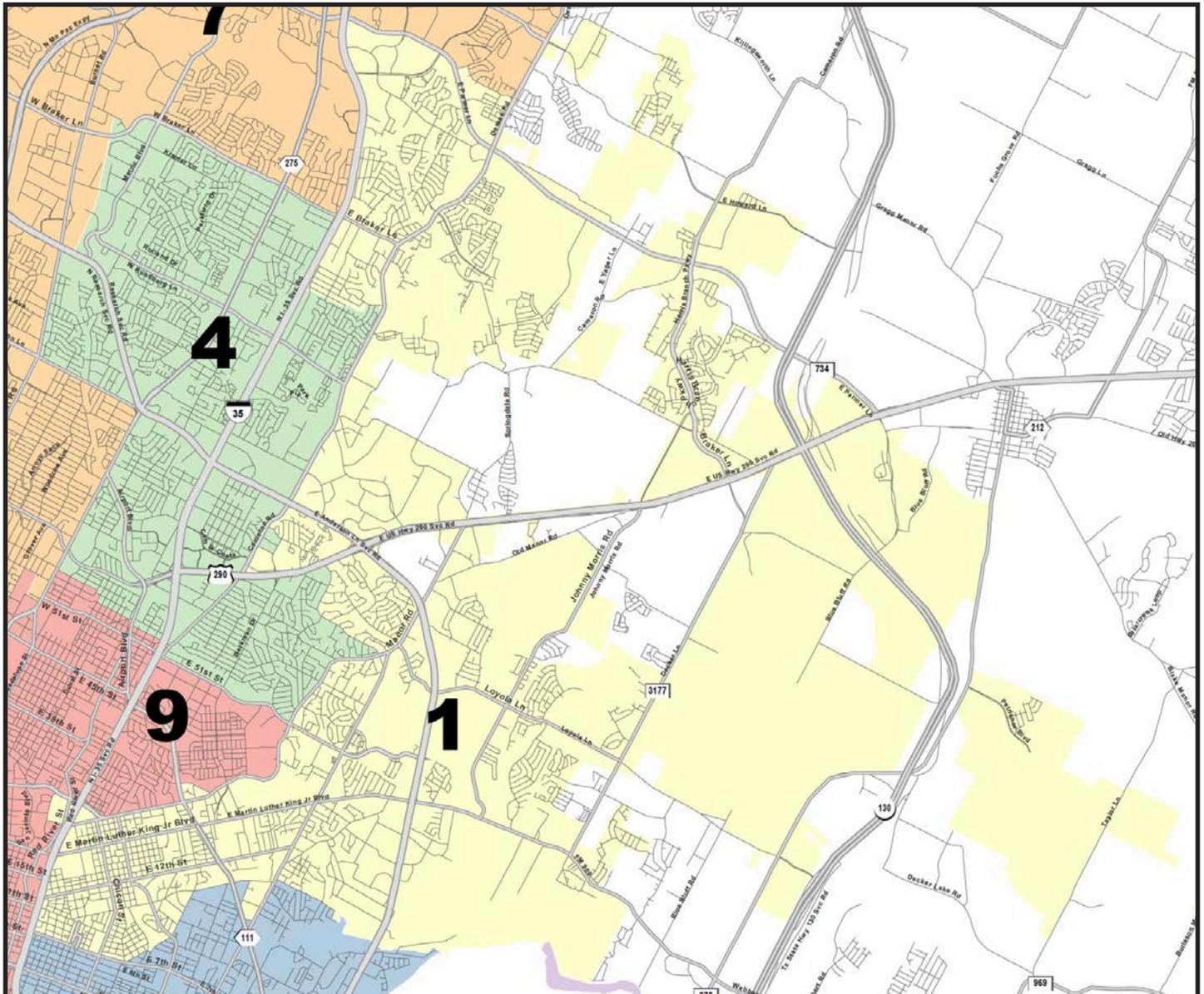
District	Population (2013)	Population (2020)	Population per New District (2021)
1	76,111 (-3.85%)	97,387 (+1.25%)	94,010 (-2.26%)
2	79,587 (-0.25%)	98,165 (+2.06%)	98,165 (+2.06%)
3	79,536 (-0.31%)	86,733 (-9.83%)	91,533 (-4.84%)
4	79,360 (-0.53%)	80,710 (-16.09%)	94,936 (-1.30%)
5	80,675 (+1.15%)	102,617 (+6.69%)	97,457 (+1.32%)
6	82,747 (+3.72%)	108,460 (+12.76%)	95,409 (-0.81%)
7	80,924 (+1.43%)	102,929 (+7.01%)	95,077 (-1.15%)
8	77,399 (-2.99%)	96,001 (-0.19%)	99,175 (+3.11%)
9	79,735 (-0.06%)	91,801 (-4.56%)	98,949 (+2.87%)
10	81,152 (+1.72%)	97,052 (+0.90%)	97,196 (+1.05%)

**Desviación total: 7.70%**

# Mapa final de Distritos



# Distrito 1



## Cumplimiento constitucional

Población total: 94,010 (desviación: -2.26%)

## Porcentajes de población racial/étnica

Blancos no hispanos .....	29.5%
Hispanos .....	39.4%
Negros .....	22.4%
Asiáticos .....	8.8%

## Integridad geográfica

- Distribución geográfica aproximada:

Este y noreste



## ***Distrito 1***

### ***Principales monumentos***

- Centro Cultural y Museo de Tallados George Washington, Universidad Huston-Tillotson, Centro de Exposiciones del Condado de Travis, Lago Walter E. Long/Decker, Biblioteca Presidencial y Museo LBJ, Complejo deportivo juvenil Millennium, Cementerio estatal de Texas, Centro de Recreación Gus Garcia, Sitio histórico estatal del Consulado francés, Centro de Recreación y Parque Rosewood, Auditorio Doris Miller, Centro de Recreación y Parque distrital Givens, Campos Downs-Mabson, Sociedad histórica W.H. Passon, Escuela Preparatoria L.C. Anderson y Estadio Yellow Jacket, Canchas The Victory Grill and Rosewood, Tercera Iglesia Bautista Ebenezer, Iglesia Metodista Unida Wesley, Iglesia Episcopal Metodista Africana Metropolitana, Casa del Reverendo Jacob Fontaine, The Phillip's House, Museo de Música de Texas, Centro de actividades del Dr. Exalton y Wilhelmina Delco, Campo I.I. Nelson, Escuela Preparatoria de Universidad Temprana LBJ, Escuela Preparatoria de Universidad Temprana del Noreste, Centro de recursos asiáticos americanos y cementerios de Oakwood, Plummers y Bethany

### ***Arterias principales***

- Dr. Martin Luther King, Jr. Boulevard, Carr. federal 183, Carr. federal 290 Este, Loyola Lane, Manor Road, Springdale Road, East 12th Street, East Parmer Lane, Cameron Road, Dessau Road, Harris Branch Parkway, Decker Lane y Johnny Morris Road

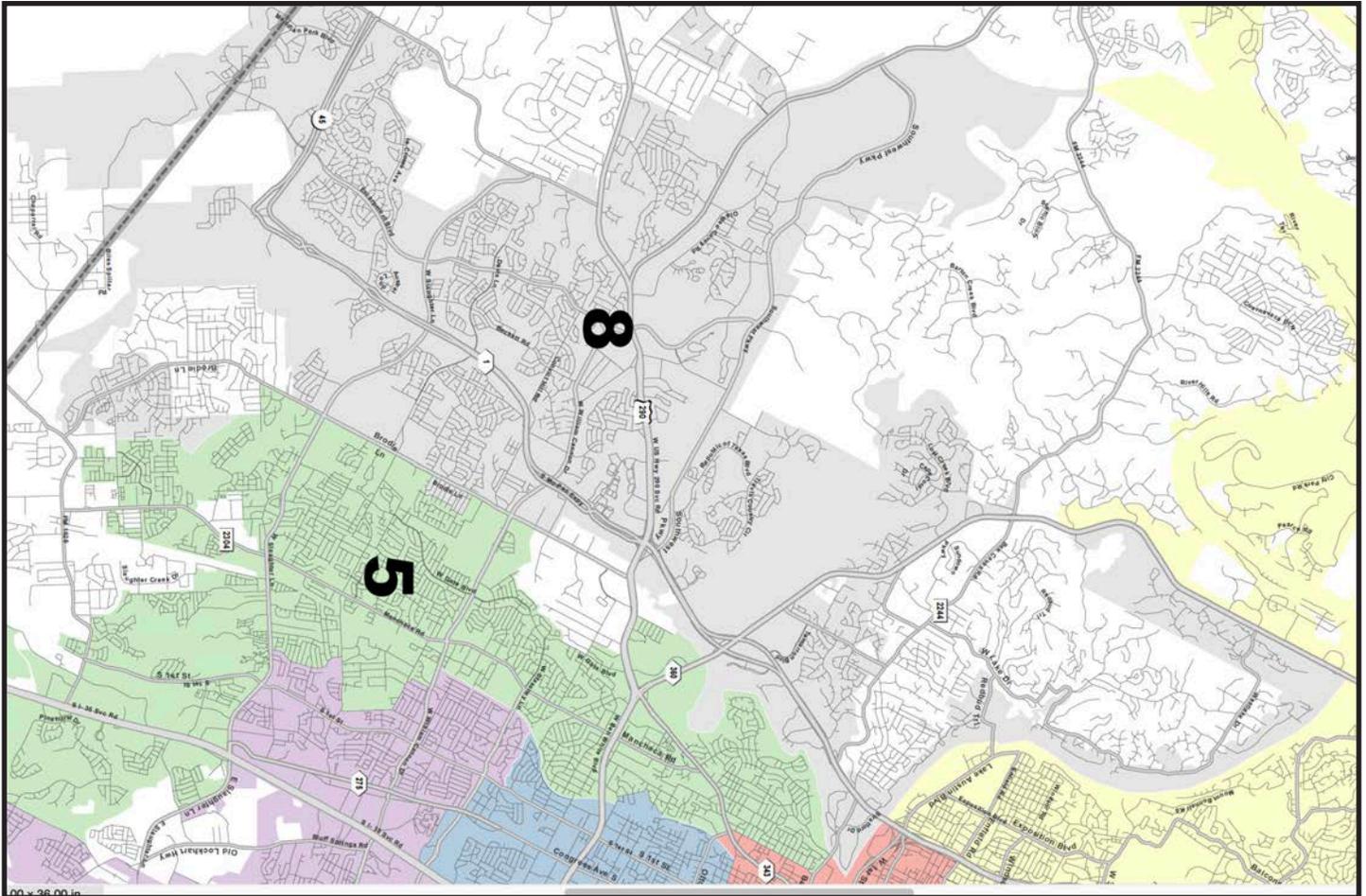
### ***Un muestreo de los barrios del distrito***

- Rosewood, Windsor Park, Windsor Hills, University Hills, Blackland, Chestnut, Coronado Hills, Springdale Hills, Colony Park, Copperfield, Pioneer Crossing, Heritage Hills, Sendero Hills, North Oaks, Las Cimas, River Ranch, Frontera, Parker Acres, Woodcliff, Glenn Oaks, Robinson Hill, Stone Gate, Craigwood, Cavalier Park, Holy Cross Heights, McKinley Heights y Harris Branch

### ***Fundamento***

- La Comisión de 2021 en base a los datos del Censo 2020 afirmó la relevancia continua del fundamento de la Comisión de 2013. Sin embargo, el crecimiento en la población de Austin a lo largo de los últimos diez años hizo que fuese necesario volver a equilibrarla mediante la asignación de parte de la población del Distrito 1 al Distrito 4. El fundamento de 2013 fue el siguiente: "En base al Censo de EE. UU. de 2010, esta zona de Austin quedó habilitada como un distrito de oportunidad para minorías bajo la Ley federal de Derechos al Voto de 1965 (VRA), porque incluía una gran concentración de comunidad afroamericana de Austin. La Comisión también estuvo consciente de las comunidades circundantes y los barrios históricos. Determinados precintos, como el 133 y el 156, fueron divididos para cumplir con la VRA.
- Miembros de la National Association for the Advancement of Colored People (NAACP)... y otros expertos en la VRA testificaron que este distrito así trazado les daría a los afroamericanos la mejor oportunidad para elegir un miembro del consejo municipal de su preferencia.
- Incluir a la Biblioteca Lyndon Baines Johnson y al Capitolio Estatal en el Distrito 1, un distrito de oportunidad para minorías, fue un gesto simbólico de la Comisión, en reconocimiento a que el Presidente Johnson sancionó la Ley federal de Derechos al Voto de 1965.

# Distrito 2



## Cumplimiento constitucional

Población total: 98,165 (desviación: +2.06%)

## Porcentajes de población racial/étnica

Blancos no hispanos .....	23.7%
Hispanos .....	63.7%
Negros .....	9.3%
Asiáticos .....	3.3%



## *Distrito 2*

### **Integridad geográfica**

- Distribución geográfica aproximada: Sudeste y sur

### **Principales monumentos**

- Aeropuerto Internacional Austin Bergstrom (ABIA), Centro de Recreación de Dove Springs, Circuito de las Américas, Parque Ditmar, Parque Estatal McKinney Fallas, Complejo de fútbol y Parque de Onion Creek y Parque Vecinal de Armadillo

### **Arterias principales**

- William Cannon, IH-35 Sur, Carr. federal 183 Este, South Congress Avenue, Nuckols Crossing, Carr. estatal 130 y Carr. estatal 71 Este (Este de Ben White Boulevard y Carretera Bastrop)

### **Un muestreo de los barrios del distrito**

- Dove Springs, Franklin Park, Bluff Springs, Nuckols Crossing, Sweet Briar y Stoney Ridge

### **Fundamento**

- La población y el crecimiento del distrito permanecieron relativamente estables a lo largo de los últimos siete años, por ende, la necesidad de cambiar o actualizar los límites por el crecimiento poblacional fue mínima fuera de las adaptaciones por los distritos cercanos. Para mantener un distrito de oportunidad para hispanos, y dado el escaso aporte de la comunidad de los residentes de esta zona, el distrito permaneció en general sin cambios.
- Personas informadas sobre la VRA testificaron que este distrito así trazado daría la mejor oportunidad para representación de una minoría.



### ***Distrito 3***

#### **Integridad geográfica**

- Distribución geográfica aproximada: Central este y central sur

#### **Principales monumentos**

- Colorado River; Montopolis Recreation Center; St. Edward's University; Austin Community College Riverside Campus; Riverside Golf Course; Roy G. Guerrero Metropolitan Park Plaza; Secret Beach; Oswaldo A.B. Cantu/Pan American Recreation Center; Krieg Fields; Fiesta Gardens; Burdett Prairie Cemetery; and Govalle Park

#### **Arterias principales**

- East Cesar Chavez Street, East Riverside Drive, Pleasant Valley Road, Carr. federal 183, Montopolis Drive, East 7th Street y Airport Boulevard

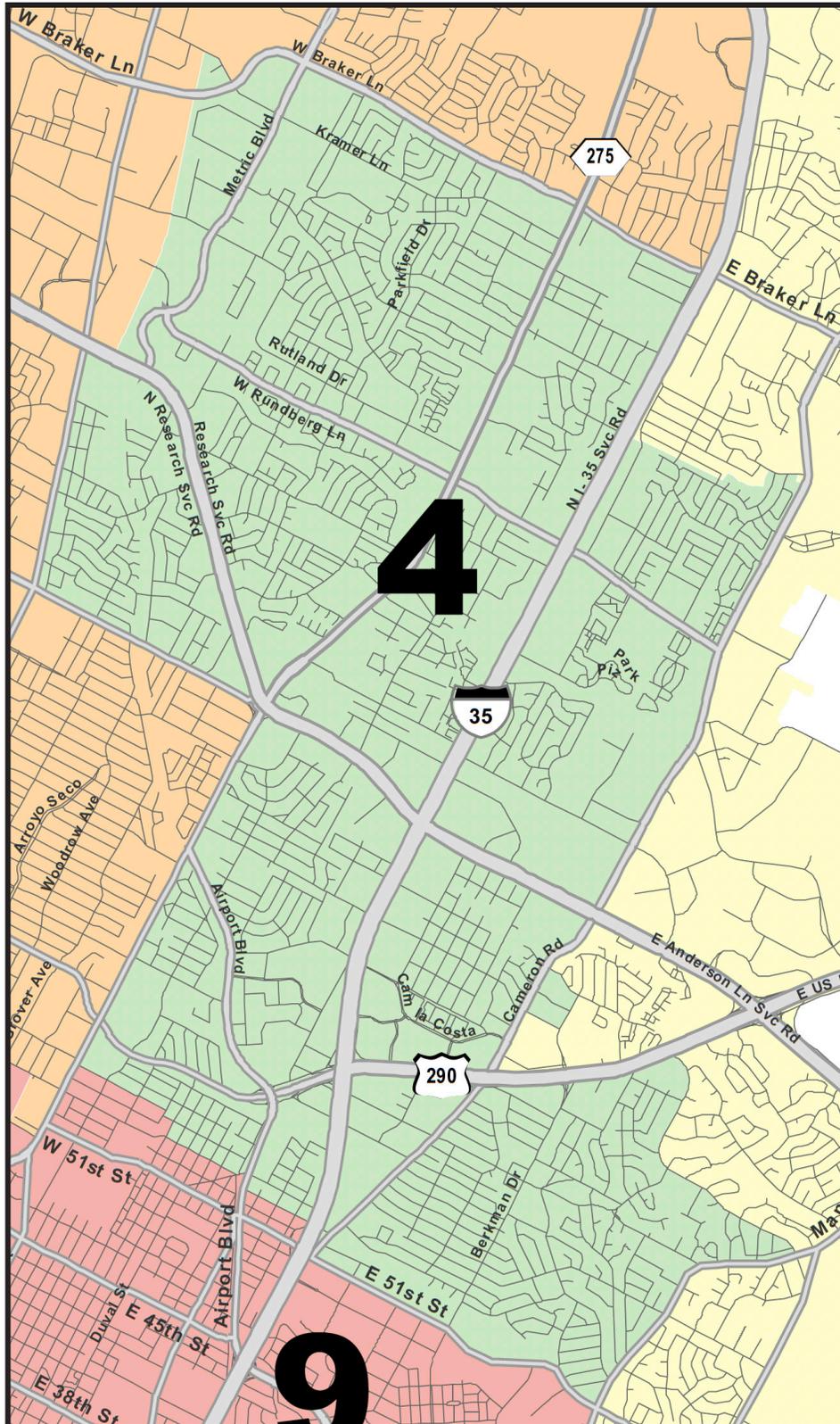
#### **Un muestreo de los barrios del distrito**

- Montopolis, Govalle, Johnston Terrace, River Bluff, Gardens, Dawson, Galindo y Holly

#### **Fundamento**

- En base al Censo de Estados Unidos de 2020, esta zona de Austin quedó habilitada como un distrito de oportunidad para minorías bajo la Ley de Derechos al Voto (VRA), porque incluía una gran concentración de comunidad hispana de Austin. La Comisión también estuvo consciente de las comunidades circundantes y los barrios históricos.
- Hubo un deseo entre una coalición de barrios principalmente en el Distrito 9 y el Distrito 3, representados por South River City Citizens (SRCC), de mantener la mayor cantidad posible de la comunidad junta dados sus intereses compartidos, dentro de las limitaciones impuestas por su adyacencia con un distrito de oportunidad para hispanos. El Precinto 420 pasó entonces del Distrito 3 al Distrito 9 para permitir uno de los resultados preferidos de SRCC, dado que el cambio también mejoraba ligeramente la representación hispana en el Distrito 3.

# Distrito 4



***Distrito 4***  
***Cumplimiento constitucional***

Población total: 94,936 (desviación: -1.30%)

**Porcentajes de población racial/étnica**

Blancos no hispanos .....	25.6%
Hispanos .....	59.2%
Negros .....	10.4%
Asiáticos .....	4.6%

**Integridad geográfica**

Distribución geográfica aproximada:      Central norte

**Principales monumentos**

Campus Highland Mall de Austin Community College, Arroyo Quail, Cementerio Fiskville y Parque distrital Bartholomew

**Arterias principales**

North Lamar Boulevard, Kramer Lane, Rundberg Lane, IH-35 Norte, St. Johns Avenue y Cameron Road

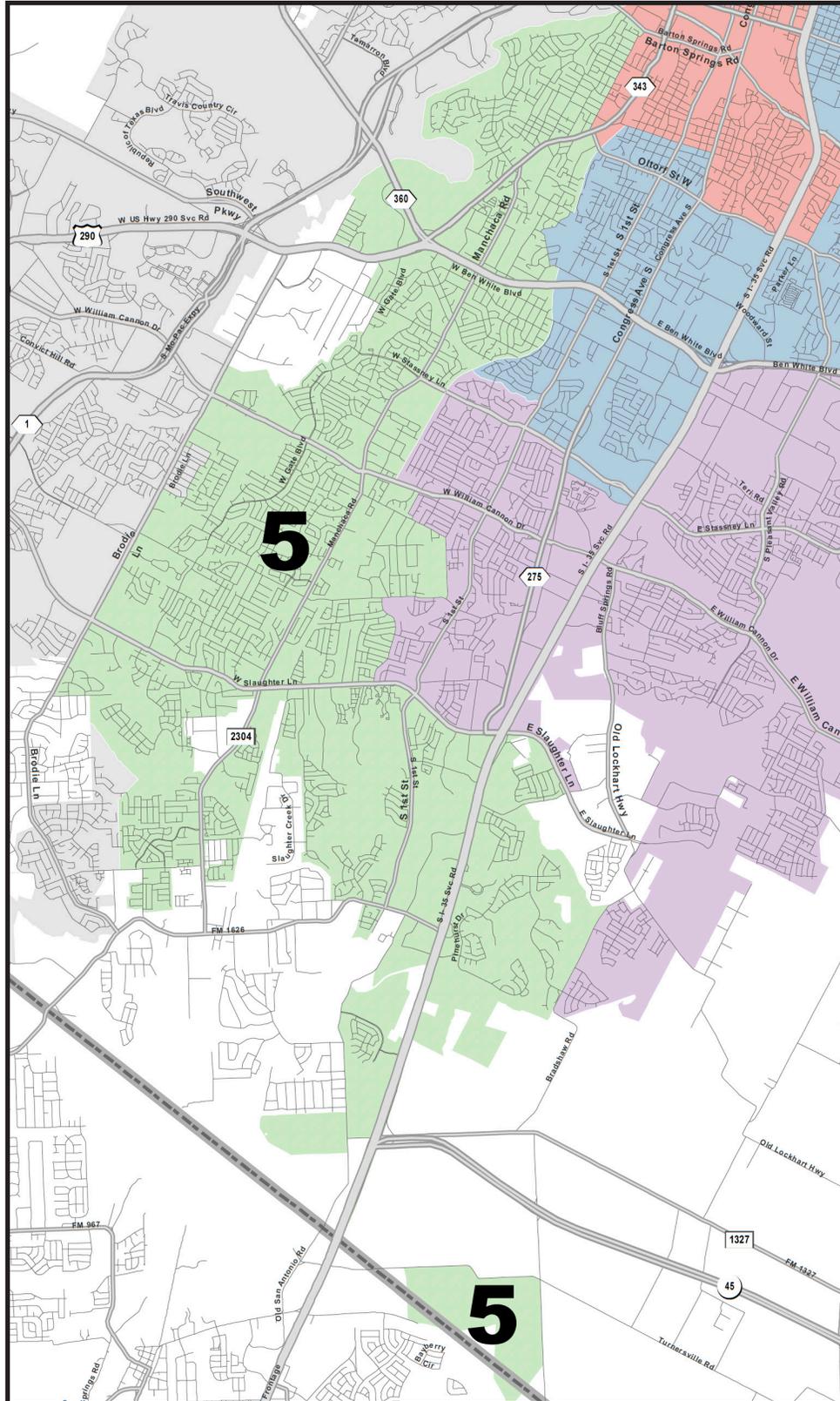
**Un muestreo de los barrios del distrito**

North Park Estates, Woodbridge, Norwood Park, Quail Creek, Georgian Acres y Windsor Park

**Fundamento**

En base al Censo de EE. UU. de 2020, esta zona de Austin quedó habilitada como un distrito de oportunidad para minorías bajo la Ley de Derechos al Voto (VRA), porque incluía una gran concentración de comunidad hispana de Austin. La Comisión también estuvo consciente de las comunidades circundantes y los barrios históricos. Determinados precintos fueron divididos para cumplir con la VRA.

# Distrito 5



***Distrito 5***  
***Cumplimiento constitucional***

Población total: 97,457 (desviación: +1.32%)

**Porcentajes de población racial/étnica**

Blancos no hispanos .....	54.7%
Hispanos .....	31.3%
Negros .....	6.6%
Asiáticos .....	6.0%

**Integridad geográfica**

- Distribución geográfica aproximada: Central sur y extremo sur

**Principales monumentos**

- Distrito Comercial de South Congress, The Broken Spoke, Southpark Meadows, Teatro Zach, Parque Metropolitano Mary Moore Searight, Campus sur de Austin Community College y este del cinturón verde del Arroyo Barton

**Arterias principales**

- Menchaca Road, South Lamar Boulevard, Westgate Boulevard, South 1st Street y Slaughter Lane

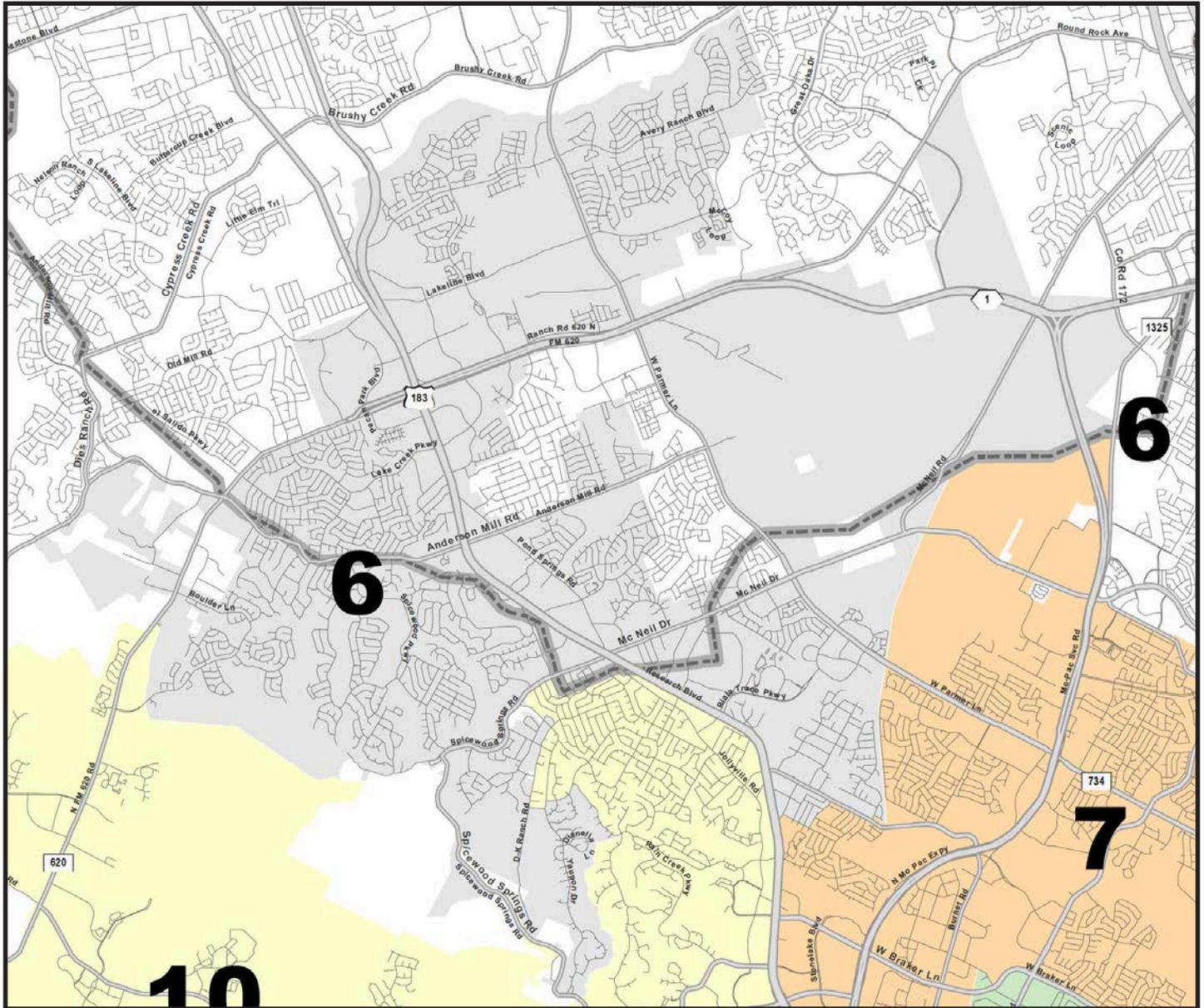
**Un muestreo de los barrios del distrito**

- Onion Creek, Garrison Park, Zilker, Barton Hills y Westgate

**Fundamento**

- Este distrito limita con dos distritos amparados por la VRA: 2 y 3; que cruzan la IH-35 a la zona central sur de Austin. El distrito, junto con la logística de la situación, tuvo crecimiento poblacional tal que fueron innecesarios cambios significativos a los límites.

# Distrito 6



## Cumplimiento constitucional

Población total: 95,409 (desviación: -0.81%)

## Porcentajes de población racial/étnica

Blancos no hispanos .....	46.7%
Hispanos .....	16.6%
Negros .....	7.1%
Asiáticos .....	28.4% ➡

## ***Distrito 6***

### **Integridad geográfica**

- Distribución geográfica aproximada: Extremo noroeste

### **Principales monumentos**

- Arroyo Canyon, Universidad Concordia, Rancho Steiner, Rancho Avery, Estación Lakeline del Metrorail, Represa Mansfield y Windy Point

### **Arterias principales**

- Ranch Road 620, Parmer Lane, Anderson Mill Road, Carr. estatal 45; Carr. federal 183 y McNeil Drive

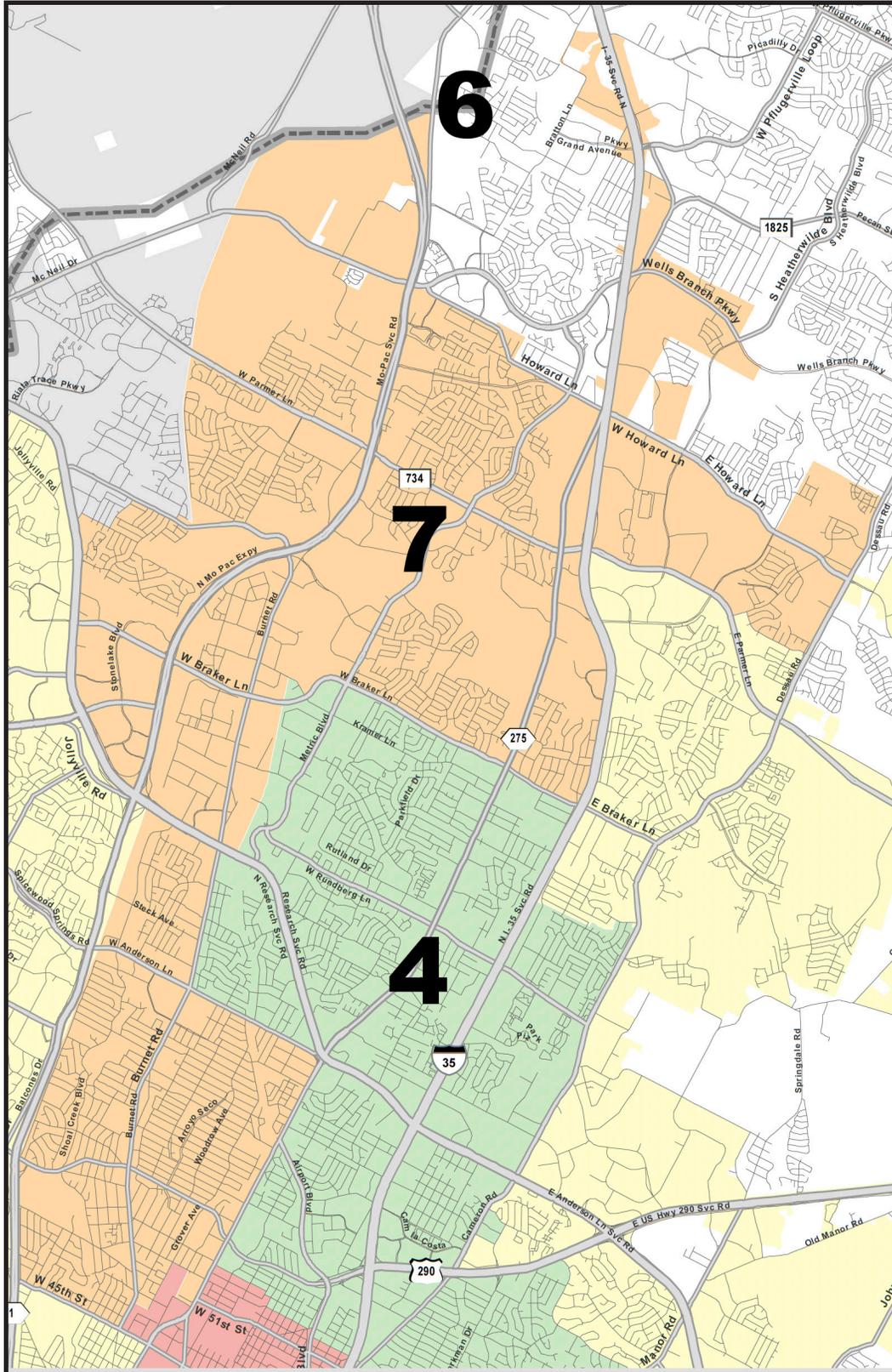
### **Un muestreo de los barrios del distrito**

- Four Points, Grandview Hills y Canyon Creek

### **Fundamento**

- El Distrito 6 sufrió un crecimiento poblacional significativo durante el periodo entre el mapa de 2013 y el proceso de redistribución de distritos de 2020. Sin cambios significativos, el Distrito 6, con 108,460 residentes, hubiera estado significativamente superpoblado, encima del objetivo poblacional de 96,185. Para lograr esto, gran parte de las porciones del sudoeste del Distrito 6 pasaron al Distrito 10. Además, una pequeña zona en la porción central norte del Distrito 10 pasó al Distrito 6 para que el distrito fuese un poco más compacto.
- Mientras no está reconocida como una clase amparada a nivel federal a efectos de redistribución de distritos bajo la VRA, la gran concentración de residentes asiáticos no hispanos produjo que la comisión priorizara maximizar la porción asiática no hispana de la población en este distrito como si fuese un distrito de oportunidad.

# Distrito 7



***Distrito 7***  
***Cumplimiento constitucional***

Población total: 95,077 (desviación: -1.15%)

**Porcentajes de población racial/étnica**

Blancos no hispanos .....	54.2%
Hispanos .....	22.9%
Negros .....	9.4%
Asiáticos .....	12.3%

**Integridad geográfica**

- Distribución geográfica aproximada: Norte y central noroeste

**Principales monumentos**

- The Domain, Lago Quarry, Centro de Investigación Pickle de la Universidad de Texas, Arroyo Shoal, Cementerio Parque Austin Memorial, Campus Northridge de Austin Community College y Estadio Q2

**Arterias principales**

- Burnet Road, Parmer Lane, Gracy Farms Lane, Metric Boulevard y Shoal Creek Boulevard

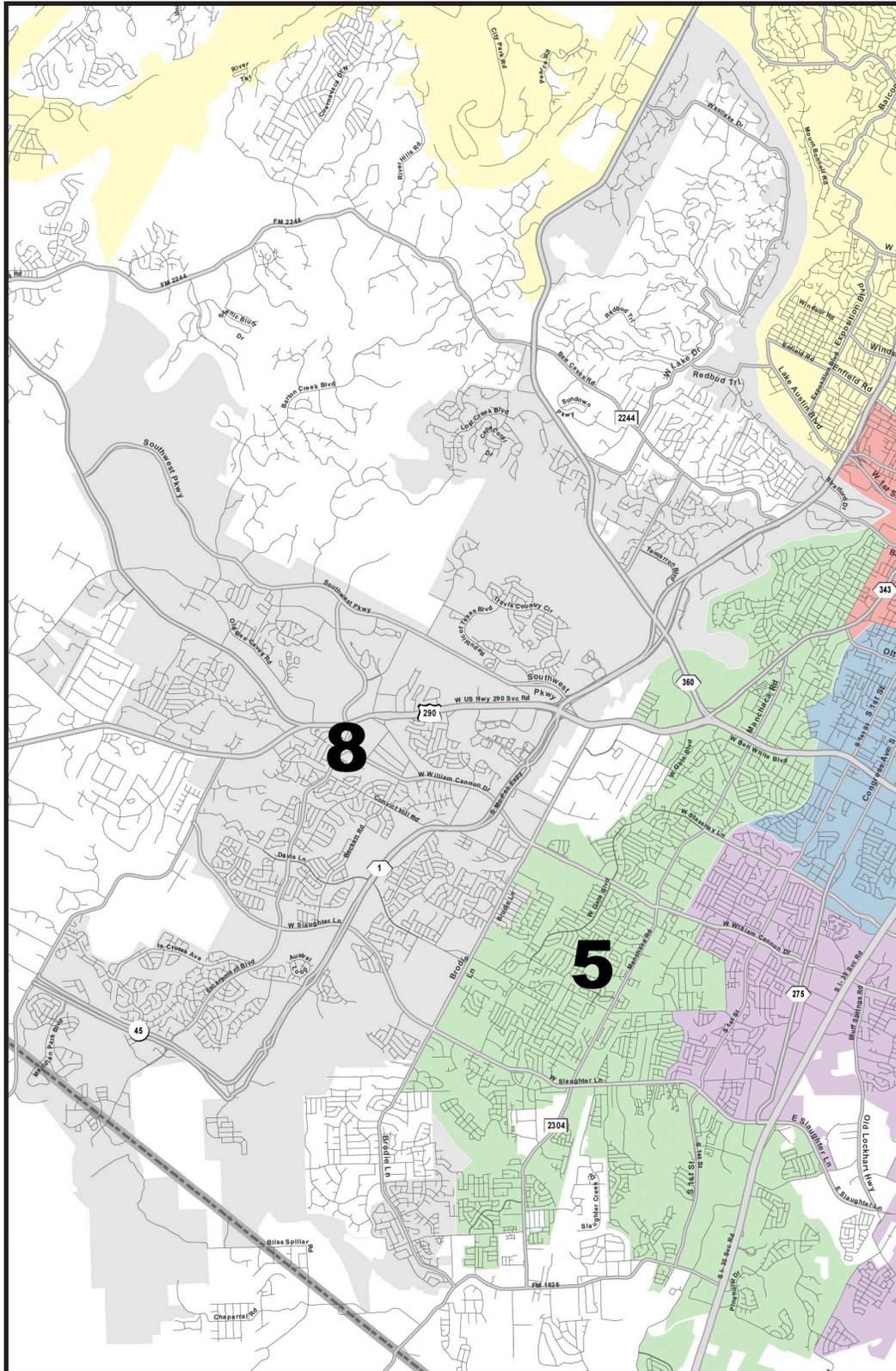
**Un muestreo de los barrios del distrito**

- Gracy Woods, Allendale, Wooten, Wells Branch, Scofield Farms, Gateway, Brentwood, Crestview, North Shoal Creek y North Burnet

**Fundamento**

- La ICRC escuchó un testimonio similar al que escuchó la ICRC anterior sobre la conformación y los patrones residenciales de la zona. Como se indicó en el fundamento de la ICRC anterior para la creación del Distrito 7: "Las zonas en el Distrito 7 comparten transporte suburbano y patrones de uso de terrenos parecidos; rasgos demográficos etarios y de ingresos; y presiones por el crecimiento tales como tránsito y construcción en baldíos urbanos; El testimonio señaló a Burnet Road como "la columna vertebral" de la zona; impulsando muchos problemas vinculados con el transporte y el desarrollo de pequeñas empresas".
- Los cambios al Distrito 7 fueron, en consecuencia, relativamente mínimos. El Precinto 248 pasó del Distrito 7 al Distrito 4 para equilibrar la población, pasando la totalidad del barrio Wooten fuera del Distrito 7 al Distrito 4. El Precinto 267 pasó del Distrito 6 al Distrito 7, uniendo al barrio Balcones Woods en un único distrito. El Precinto 246 pasó del Distrito 7 al Distrito 10, un lugar que la comisión determinó que coincidía con más naturalidad, al oeste de Mopac y sur de la U.S. Hwy 183. Varios otros cambios al Distrito 7 unieron al barrio Allendale que antes había quedado dividido en distrito circundantes.

# Distrito 8



## ***Distrito 8*** ***Cumplimiento constitucional***

Población total: 99,175 (desviación: +3.11%)

### **Porcentajes de población racial/étnica**

Blancos no hispanos .....	64.0%
Hispanos .....	18.6%
Negros .....	3.4%
Asiáticos .....	12.1%

### **Integridad geográfica**

- Distribución geográfica aproximada: Sudoeste

### **Principales monumentos**

- Cinturón verde de Barton Springs, la "Y" de Oak Hill, Centro de Flora Lady Bird Johnson, Parque Metropolitano Zilker, Veloway, Sendero Violet Crown, Parque Metropolitano Circle, Parque distrital Dick Nichols y Senderos Arbor

### **Arterias principales**

- South MoPac Boulevard (Periférico 1), Southwest Parkway, Escarpment Boulevard, Carr. estatal 360, West Slaughter Lane, Carr. federal 290 y Carr. estatal 71

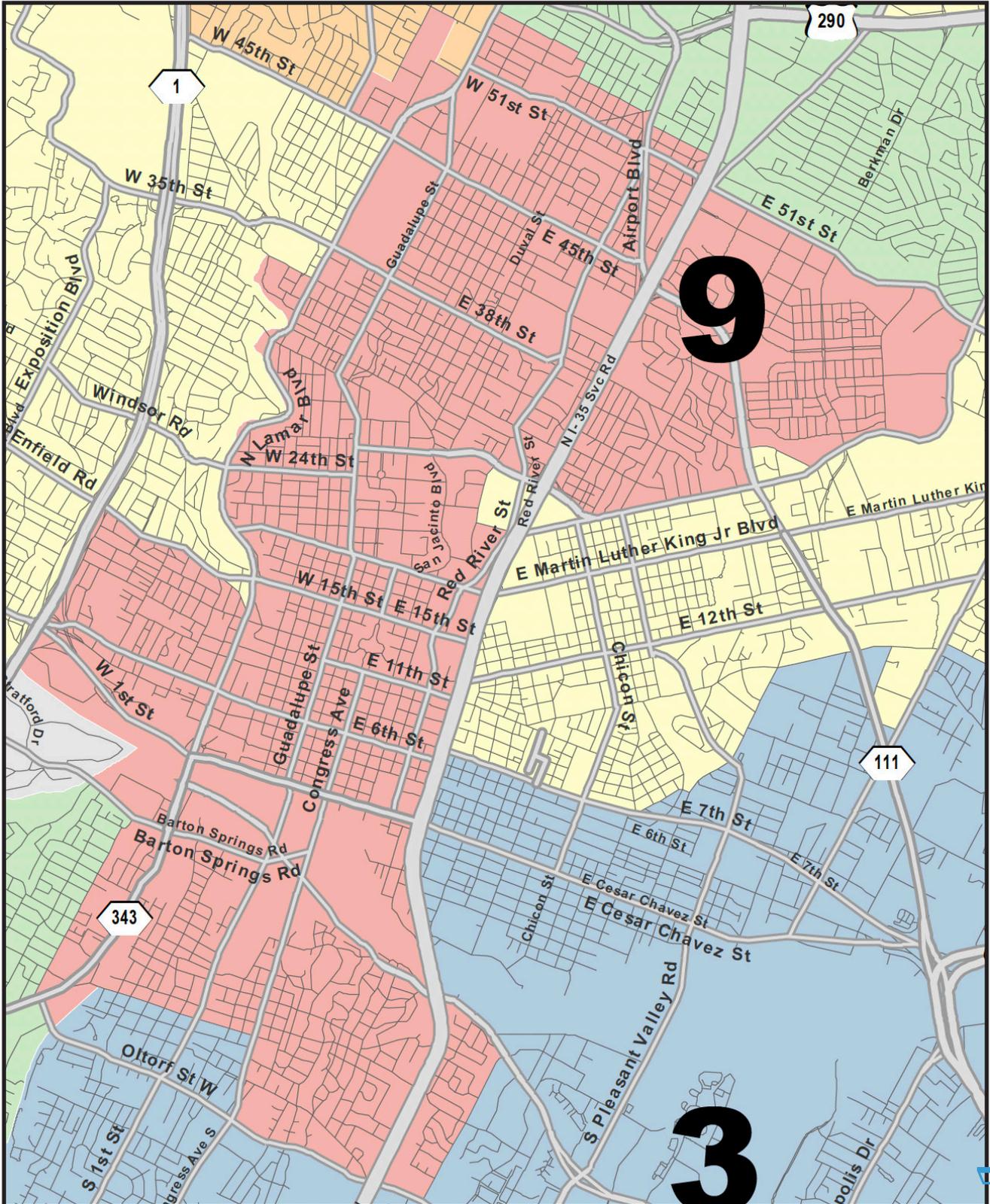
### **Un muestreo de los barrios del distrito**

- Oak Hill, Circle C Ranch, Travis Country, Western Oaks, Scenic Brook, Sendera, Maple Run, Heights at Loma Vista, Meridian y Esquel

### **Fundamento**

- El Distrito 8 quedó en general sin cambios en el proceso de redistribución de distritos, con zonas al sur del río y al este del Periférico 360 (VTD 212) que pasaron del Distrito 10 al Distrito 8 para equilibrar mejor el crecimiento poblacional en el Distrito 6 que requirió la ampliación del Distrito 10 más al norte y oeste. El movimiento de VTD 212 ayudó a mantener el equilibrio poblacional y la compactibilidad geográfica en ambos distritos, 8 y 10.
- Al igual que la última ICRC indicó en su creación del Distrito 8: "Los barrios en este distrito comparten inquietudes comunes y constituyen comunidades de interés. La principal arteria de transporte es MoPac, que les provee a los residentes del sudoeste de Austin su principal ruta de acceso al centro de Austin. MoPac Boulevard al sur del Lago Lady Bird está en su totalidad dentro de este distrito. Las inquietudes ambientales vinculadas con la zona de recarga del Acuífero Edwards y Barton Creek también unen a los barrios en el Distrito 8".

# Distrito 9



## ***Distrito 9*** ***Cumplimiento constitucional***

Población total: 98,949 (desviación: +2.87%)

### **Porcentajes de población racial/étnica**

Blancos no hispanos .....	62.3%
Hispanos .....	16.5%
Negros .....	5.0%
Asiáticos .....	15.0%

### **Integridad geográfica**

- Distribución geográfica aproximada: Central

### **Principales monumentos**

- Universidad de Texas en Austin, Distrito de Entretenimiento de la Calle 6, Lago Lady Bird, Auditorium Shores, Arroyo Waller, Alcaldía, Arroyo Bouldin, Centro de Convenciones de Austin, Puente de la Avenida Congress, Capitolio del Estado de Texas, Residencia del Gobernador de Texas, "The Drag", Sendero Ann and Roy Butler Hike-and-Bike, Central Eléctrica Seaholm, Biblioteca Central de Austin, Casa Museo de Neill-Cochran, Calle Rainey, Parque Waterloo, Plaza Wooldridge, Centro de Historia de Austin, Estadio conmemorativo Darrell K Royal-Texas, Auditorium Shores en el Parque Metropolitano Town Lake, Auditorium Shores en Town Lake, Museo Bullock de Historia del Estado de Texas, Museo de Arte Blanton, Iglesia Católica St. Mary, Plaza Treaty Oak, Museo Elisabet Ney, Parque Shipe e Iglesia Episcopal St. David

### **Arterias principales**

- Congress Avenue, Barton Springs Road, Riverside Drive, 38th Street, Red River Street, Airport Boulevard, 45th Street, East 38th Street, Guadalupe Street, IH-35 y West Cesar Chavez Street

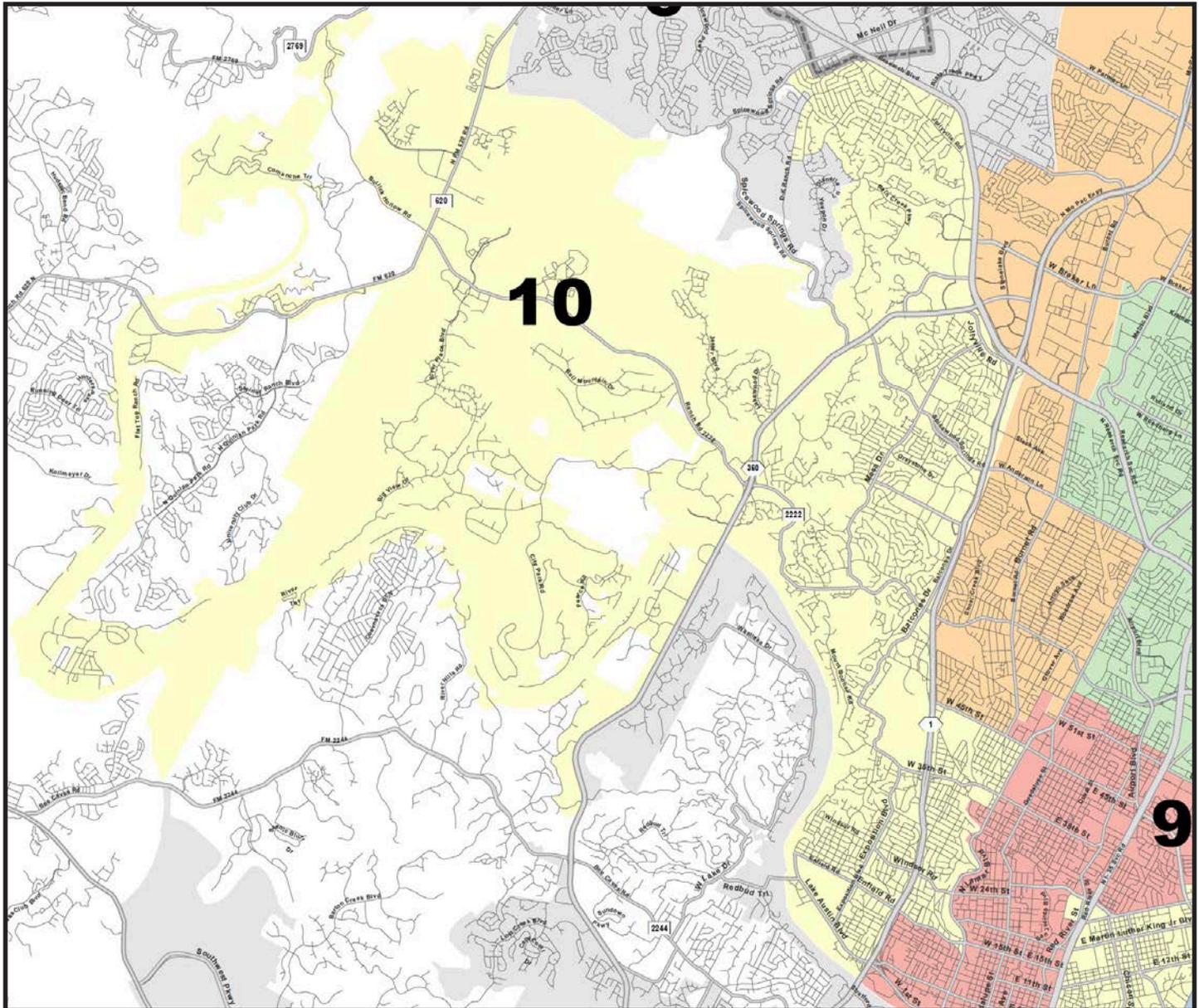
### **Un muestreo de los barrios del distrito**

- Travis Heights, Hyde Park Historic District, West Campus, North University, Eastwoods, Hancock, Bouldin Creek, Mueller, Triangle y centro de Austin

### **Fundamento**

- La Comisión cree que el Distrito 9 representa muchas de las bases y del corazón de la ciudad y su sustento económico. Es un centro económico de rápido desarrollo que atrae a turistas de todo el país y del mundo. El distrito está vinculado mediante instituciones educativas, políticas, históricas y médicas, incluso el Capitolio del Estado de Texas. El distrito, con una gran concentración de estudiantes de la Universidad de Texas, también es representativo de la energía joven de Austin.

# Distrito 10



## Cumplimiento constitucional

Población total: 97,196 (desviación: +1.05%)

## Porcentajes de población racial/étnica

Blancos no hispanos .....	69.9%
Hispanos .....	13.5%
Negros .....	3.8%
Asiáticos .....	11.1%



## ***Distrito 10***

### **Integridad geográfica**

- Distribución geográfica aproximada: Central oeste y noroeste

### **Principales monumentos**

- Puente Pennypacker, Parque de la ciudad Emma Long, Arboretum, Monte Bonnell, Lago Austin, Arroyo Brushy, Camp Mabry, Museo de Arte de Laguna Gloria, Parque Mayfield, Parque distrital Pease, Campo municipal de golf Lions y Piscina municipal Deep Eddy

### **Arterias principales**

- Mesa Drive, Exposition Boulevard/FM 2222, Norte de Capitolio de la carretera de Texas (Periférico 360), Spicewood Springs Road, RM 620 y MoPac Blvd (Periférico 1)

### **Un muestreo de los barrios del distrito**

- Great Hills, Jollyville, Bryker Woods, Tarrytown, Mesa Oaks, Highland Hills, Northwest Hills, Cat Mountain, Mayfield Park, Jester Estates y River Place

### **Fundamento**

- La Comisión equilibró la población con un Distrito 6 superpoblado mediante la incorporación de barrios cercanos al extremo oeste del río, incluidos River Place y Grandview Hills, en el Distrito 10 con nuevo trazado. Este cambio permitió que ambos distritos siguieran siendo contiguos en materia geográfica.
- La Comisión equilibró la población con un Distrito 9 superpoblado y respetó pedidos para mantener los barrios Old Enfield y Bryker Woods juntos y alineados con Tarrytown, en base al testimonio público. El Parque del Distrito Pease fue incluido en el Distrito 10 con nuevo trazado para mantener a todo el parque dentro de un único distrito.
- Zonas del Distrito 10 anterior incorporadas en otros distritos: VTD 240 al este de MoPac en el Distrito 7 (para mantener al barrio Allendale dentro de un solo distrito); VTD 326 (High Vista/Northview Hills) en el Distrito 6 para apoyar la creación de un posible distrito de oportunidad para asiáticos; y zonas al sur del río y este del Periférico 360 (VTD 212) en el Distrito 8 para equilibrar mejor la población.

## Comentarios de cierre

Fiel a las órdenes de la carta orgánica de la ciudad aprobada por los votantes de Austin en 2012, la Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos (ICRC) de 2021 siguió las huellas de su predecesora para producir un mapa de distritos del consejo municipal que afectará la representación local por la próxima década a partir de las elecciones generales de 2022.

La ICRC 2021, utilizando el mapa de 2013 como base, confió en la experiencia de su personal, expertos de la ciudad y el testimonio de la comunidad para sugerir y adoptar ajustes a los límites distritales. Gran parte del mapa permanece igual, con cambios impulsados por el crecimiento poblacional, la creación de cuatro distritos de oportunidad para minorías y una deseo de volver a unir barrios divididos en un único distrito.

La ICRC no tomó esta responsabilidad a la ligera.

Los ciudadanos voluntarios de la comisión están orgullosos de haber creado distritos del consejo municipal de Austin junto con el pueblo de Austin. A través de un proceso imparcial, transparente e independiente, la ICRC produjo un mapa que abordó el crecimiento poblacional drástico que Austin ha tenido a lo largo de la última década, respetó los requisitos de la Ley federal de Derechos al Voto y honró el aporte de los residentes en cada paso del proceso.

A pesar de que la ciudad fue cambiando y creciendo, Austin sigue arraigada en su historia de representación desproporcionada a través de su sistema general con décadas de antigüedad que incorporaba un “pacto entre caballeros” que evitaba la representación de afroamericanos y latinos en el consejo municipal. En rechazo explícito de ese antiguo orden, el pueblo de Austin escogió un proceso de redistribución de distritos apolítico y apartidario que merece una felicitación reiterada porque ofreció un contraste marcado con la mayoría de los sistemas de redistribución de distritos. Cada diez años, la ciudad renueva su compromiso con tener un proceso imparcial para lograr la representación equitativa a través de la formación de una nueva comisión ciudadana independiente de redistribución de distritos.

Nuestro proceso de redistribución de distritos es importante y seguirá siéndolo porque se vincula directamente con la representación justa. Creemos que la ICRC es el antídoto a las prácticas de manipulación por todo el país, donde los distritos políticos son trazados para lograr la reelección y ventaja política en lugar de para garantizar la representación justa y aumentar la participación democrática. Nuestro proceso hace posible que los residentes de Austin tengan la oportunidad de votar por el candidato que escojan, alguien que creen que luchará por ellos cuando asuma el cargo.

Esperamos que nuestra pasión y dedicación con la ICRC se traslade a las próximas comisiones y encienda una chispa en ciudades por todo el país.

Les agradecemos a los ciudadanos de Austin por la oportunidad de trabajar para ellos como la segunda Comisión Ciudadana Independiente de Redistribución de Distritos de Austin. Sigamos así, Austin.

Firmado,

Presidente Christina Liu Puentes y Vicepresidente Luis Gonzalez



## Anexo A.

### *Normas y valores de la ICRC 2021*

#### *Integridad*

Seamos quienes decimos ser y cumplamos con nuestro compromiso.

#### *Respeto*

Escuchemos las opiniones de los demás, respetemos los esfuerzos de todos y presentémonos a tiempo.

#### *Inclusión*

Priorizar el interés y las necesidades públicos de todos los miembros de la comunidad.

#### *Dignidad*

Concentrarse en opiniones y perspectivas diversas en cada interacción entre nosotros y con el pueblo.

#### *Paciencia*

Aceptar el aporte con una mentalidad y corazón abiertos y darles a los demás el beneficio de la duda.

#### *Imparcialidad*

Se deben oír todas las opiniones.

Tomar decisiones respaldadas por datos además de las perspectivas y necesidades de la comunidad.

#### *Confianza*

Honrar la experiencia y las fortalezas de todos los comisionados.  
Confiar en que nuestro trabajo es lo mejor para todo el organismo.

#### *Priorización*

Usar la carta orgánica de la ciudad como la guía del orden de importancia y urgencia.

*Este documento fue preparado en forma conjunta por la ICRC durante la asamblea general del 7 de julio de 2021. Comisionados Joshua Blank, Erin Dempsey, Camellia Falcon, Luis Gonzalez (Vicepresidente), Errol Hardin, Sara Inés Calderón, Prabhu Kannan, Shaina Kambo, Dr. Sterling Lands, Hoang Le, BJ Morris, Christina Puentes (Presidente), Eugene Schneider, Selina Yee, Gerente administrativa Christine Granados y Coordinadora de Comunicaciones de la Ciudad Patricia Fraga contribuyeron.*

## Anexo B

### Cronograma de la ICRC 2021

#### 2020

- 1 de junio de 2020 - La Auditora de la Ciudad anuncia el proceso de solicitud para el proceso de solicitud de comisionados de la ICRC.
- 1 de sept. de 2020 - La Auditora de la Ciudad cierra el proceso de solicitud (i2).
- 1 de oct. de 2020 - La Auditora de la Ciudad sortea al azar tres nombres de un conjunto de solicitantes de auditores para trabajar en el panel de análisis de solicitantes.
- 31 de oct. de 2020 - La Auditora de la Ciudad provee nombres de comisionados potenciales al panel de análisis de solicitantes.

#### 2021

- 15 de enero de 2021 - El panel de análisis de solicitantes reduce el grupo de solicitantes a 60.
- 16 de enero de 2021 - El panel de análisis de solicitantes le entrega al consejo municipal 60 solicitantes para analizar.
- 28 de enero de 2021 - La Auditora de la Ciudad al azar sortea ocho nombres de un conjunto de solicitantes en una asamblea pública y esas personas trabajarán en la comisión (Erin Dempsey, Luis Gonzalez, Errol Hardin, Prabhu Kannan, Sterling Lands, Hoang Le, Brigham Morris y Eugene Schneider).
- 11 de marzo de 2021 - La ICRC aprobó a Sara Inés Calderón, Whitney A. Finch, Shaina Kambo, Christina Puentes y Nuria Zaragoza como comisionados de la ICRC.
- 15 de marzo de 2021 - El Censo de EE. UU. anuncia que se postergará la fecha de entrega de datos.
- 9 de abril de 2021 - La Auditora de la Ciudad detectó errores únicos (31 de marzo de 2021) que hallaron que Nuria Zaragoza no cumplía con los requisitos mínimos para participar en la ICRC.
- 21 de mayo de 2021 - La ICRC aprobó a Selina Yee como comisionado de la ICRC.  
- La ICRC aprobó a Joshua Blank como comisionado de la ICRC.  
- La ICRC votó unánimemente para nombrar a Christina Puentes y a Luis Gonzalez como presidente y vicepresidente provisionales, respectivamente.  
- Se formó el comité de contrataciones.
- 2 de junio de 2021 - Se votó por unanimidad seleccionar a Christina Puentes como presidente y a Luis Gonzalez como vicepresidente de la comisión.  
- Whitney A. Finch renunció a la comisión.  
- Se votó para realizar asambleas ordinarias semanales los miércoles a las 6p.m. a partir del 1 de julio de 2021.
- 16 de junio de 2021 - La ICRC aprobó a Camellia Falcon como comisionado de la ICRC.  
- La ICRC formó los siguientes grupos de trabajo y subcomités: comunicaciones, audiencia públicas, finanzas e informe final.
- 30 de junio de 2020 - Primera asamblea completa de la comisión con los comisionados actuales.  
- La ICRC aprobó contratar a David Richards, asesor legal, George Korb, especialista en mapeo y Christine Granados, gerente administrativa



***Cronograma de ICRC 2021, continuación***

- 7 de julio de 2021 – La ICRC aprobó fechas de reunión de foros públicos.
- 7 de julio de 2021 – El especialista en mapeo hizo presentaciones sobre el mapa vigente de distritos.
- 15 de julio de 2021 – La ICRC realizó el primero de doce foros públicos en D9 en la Alcaldía de Austin.
- 22 de julio de 2021 – La ICRC realizó el segundo de doce foros públicos en D10 en el Centro Comunitario Judío de Dell.
- 24 de julio de 2021 – La ICRC realizó el tercero de doce foros públicos en D7 en el Centro de Recreación del Noroeste.
- 27 de julio de 2021 – La ICRC realizó el cuarto de doce foros públicos en D8 en el Centro de Flora Lady Bird Johnson.
- 31 de julio de 2021 – La ICRC realizó el quinto de doce foros públicos en D4 en el Centro de Recreación Gus García.
- 3 de agosto de 2021 – La ICRC realizó el sexto de doce foros públicos en D6 en modalidad virtual.
- 7 de agosto de 2021 – La ICRC realizó el séptimo de doce foros públicos en D3 en modalidad virtual.
- 10 de agosto de 2021 – La ICRC realizó el octavo de doce foros públicos en D2 en la Escuela Secundaria Mendez.
- 12 de agosto de 2021 – Descarga de entrega de datos sin procesar del Censo de EE. UU.
- 14 de agosto de 2021 – La ICRC realizó el noveno de doce foros públicos en D1 en el Centro Cultural y Museo de Tallados George Washington.
- 17 de agosto de 2021 – La ICRC realizó el décimo de doce foros públicos en D2 en modalidad virtual.
- 21 de agosto de 2021 – La ICRC realizó el undécimo de doce foros públicos para todos los distritos en modalidad virtual.
- 27 de agosto de 2021 – La ICRC realizó el duodécimo de doce foros públicos para todos los distritos en modalidad virtual.
- 9 de sept. de 2021 – Reuniones individuales de comisionados con Korbel.
- 10 de sept. de 2021 – Reuniones individuales de comisionados y la Coalición NAACP/Hispana con Korbel.
- 11 de sept. de 2021 – Reuniones individuales de comisionados con Korbel.
- 12 de sept. de 2021 – Reuniones individuales de comisionados con Korbel.
- 15 de sept. de 2021 – Korbel presentó el primer borrador de un mapa preliminar a la ICRC durante la asamblea general. La Comisión debatirá y entregará ediciones sugeridas, votará y adoptará el mapa preliminar.
- 16 de sept. de 2021 – La ICRC 2021 reservó esta fecha para la asamblea general en caso de que no se aprobara el mapa.  
– Difusión al público del kit de herramientas para lectura fácil de datos del Censo de EE. UU.
- 18 de sept. de 2021 – La ICRC realizó su primero de cinco foros públicos en condados en el Centro de Recreación Gus García, 8-11 a.m.
- 21 de sept. de 2021 – La ICRC realizó su segundo de cinco foros públicos en condados en Mayfield Cottage, 6-8 p.m.
- 25 de sept. de 2021 – La ICRC realizó su tercero de cinco foros públicos en condados en el Centro de Recreación Dove Springs, 1-3 p.m.
- 28 de sept. de 2021 – La ICRC realizó su cuarto de cinco foros públicos por videoconferencia, 6-8 p.m.



### ***Cronograma de ICRC 2021, continuación***

- 29 de sept. de 2021 – La ICRC se reunió para debatir cambios.
- 2 de octubre de 2021 – La ICRC realizó su quinto de cinco foros públicos en condados en Centro Comunitario del Condado de Travis en Oak Hill, 11 a.m.-1 p.m.
- 6 de octubre de 2021 – El especialista en mapeo Korbel presentó el primer borrador de un mapa final a la ICRC durante la asamblea general. La Comisión debatió y entregó ediciones sugeridas, votos y adoptó el mapa preliminar.
- 7 de octubre de 2021 – La ICRC 2021 reservó esta fecha para la asamblea general en caso de que no se aprobara el mapa.
- 16 de octubre de 2021 – Primera de tres audiencias públicas en el Centro de Recreación del sur de Austin, 1100 Cumberland Road, Austin, TX 78704 (Norte/Sur del lago LBJ)
- 18 de octubre de 2021 – Segunda de tres audiencias públicas en modalidad virtual.
- 20 de octubre de 2021 – Tercera de dos audiencias públicas en el Centro Comunitario Judío de Dell en 7300 Hart Lane, Austin, TX 78731 (Sur del lago LBJ)  
– Fecha límite para último aporte público sobre los mapas.
- 27 de octubre de 2021 – Certificación del mapa final, después de que Korbel y la ICRC trabajaran para volver a trazar el mapa final con el aporte público.
- 29 de octubre de 2021 – La Alcaldía recibió el mapa.
- 1 de noviembre de 2021 – La Comisión le presenta el mapa final al Consejo Municipal de Austin.
- 15 de diciembre de 2021 – La ICRC adopta anexiones y desanexiones.
- 19 de enero de 2022 – Se adoptó el informe final.

## Anexo C

### *Comentarios públicos a la ICRC 2021*

La gerente administrativa compiló documentación de los comentarios públicos en cuatro archivos que tienen un total de más de 400 páginas. Los comentarios incluyen resúmenes de testimonios de oradores de los foros públicos y de las asambleas ordinarias, correos electrónicos, mapas, cartas y correos de voz. Los comisionados de la ICRC pasaron más de 100 horas en 40 asambleas (asambleas ordinarias y foros públicos) vinculados con la redistribución de distritos. Organizaron 20 foros públicos y 173 oradores, escucharon 82 testimonios públicos, miraron 70 mapas, leyeron 187 correos electrónicos y escucharon nueve mensajes de voz. Los comisionados usaron los resúmenes de la comunicación de los ciudadanos para crear con los datos cuantitativos y las estadísticas temas cualitativos basados en experiencias de vida y valores individuales, barriales y comunitarios que se pudieran usar a efectos de mapeo. Además, comisionados individuales ofrecieron su tiempo voluntario para hablar en clubes cívicos y comerciales, asociaciones y organizaciones barriales y recopilaron información de cada uno de esos eventos.